

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 3

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 3 - 17

Bern, Montag 6. Januar 1975
Berne, lundi 6 janvier 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35,-, halbjährlich Fr. 21,-, Ausland Fr. 45,- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 3 - 6. 1. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Huber-Lehner AG, Appenzell.
Inferba GmbH, Basel.
J. Willi Sohn & Co. AG, Chur.
Zellstoff- & Papierhandels AG, Glarus.
Ochsner-Rechenmaschinen AG, St. Gallen.
Finanz-Invest AG, Wallisellen.
National Car Rental (Europe) AG. - National Car Rental (Europe) SA. - National Car Rental (Europe) Ltd., in Zug.
Siemens Leasing AG.
S.I. Signal S. à r. l. en liquidation.
Nathalie Productions SA en liquidation, Fribourg.
Feutra SA en liquidation, à Genève.
International General Electric SA, à Genève.
Société Immobilière Avenue Wendi No 35, Pregny-Chambésy.
Prositac SA en liquidation, à Lausanne.
Scotch Whisky Import Cy en liquidation, à Lausanne.
Sportex SA, Fabbrica di Orologi, Arogno.
Runia SA in liquidazione, Locarno.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Aenderung des Steuerarfs für Schnittabak. - Ordonnance modifiant le tarif d'impôt pour le tabac coupé.
Verordnung über die Festsetzung der Produzentenpreise, der Zuschläge sowie des Bundesbeitrages für den Inlandtabak. - Ordonnance fixant, pour le tabac indigène, les prix de production, les frais supplémentaires et les contributions de la Confédération.
Verordnung über Einkommens- und Vermögensgrenzen bei der Verbilligung der Miete. - Ordonnance concernant les limites de revenu et de fortune autorisées pour l'abaissement des loyers.
Die EFTA-Länder rücken zusammen. - L'AELE renforce ses liens.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,
Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

17. Dezember 1974. Bürobedarf.
Novokontor AG, in Wabern, Gemeinde Köniz, 1974 mit sowie Import, Export und Vertretungen von Waren aller Art, vor allem Bürobedarfsartikeln, Schreibgeräten usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973, S. 2731). Karl Streit ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Horst Thomi, von Landiswil, in Bern; er führt Einzelunterschrift.

Bureau Burgdorf

16. Dezember 1974. Restaurant.
Germann Lorenz, in Burgdorf, Betrieb des Restaurants «Landhaus» (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1965, S. 439). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der «Landhaus Burgdorf AG», in Burgdorf, übernommen.

16. Dezember 1974. Restaurant.
Landhaus Burgdorf AG, in Burgdorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. 11. 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb des Gasthofes «Landhaus», in Burgdorf oder allenfalls auch anderer Gastwirtschaftsbetriebe. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt

gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 29. 11. 1974 und Bilanz per 31. 10. 1974 Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Germann Lorenz»; die Aktiven betragen Fr. 744 168.85 und die Passiven Fr. 647 353.25. Vom Aktienüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 96 815.60 werden Fr. 58 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 42 000 sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB, Mitteilungen an Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Germann Lorenz, von Törbel, Präsident; Gertrud Lorenz-Erni, von Törbel, Vizepräsidentin, und Elisabeth Läubli, von Seengen, Sekretärin, alle in Burgdorf. Germann Lorenz zeichnet einzeln. Gertrud Lorenz-Erni und Elisabeth Läubli kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicil: Säggasse 33.

17. Dezember 1974.

Graber Apparatemontage, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Daniel-Jean Graber, von Bottenwil, in Burgdorf. Montage von elektrischen Apparaten. Polieregasse 6.

17. Dezember 1974. Bauspenglerei usw.

R. Bienz & Sohn, in Burgdorf, Kollektivgesellschaft, Bauspenglerei, sanitäre Installationen, Installationen von Heizungs- und Lüftungsanlagen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1967, S. 384). Diese Gesellschaft wird infolge Ausscheidens des Gesellschafters Rudolf Bienz sen. auf 31. 12. 1974 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Rudolf Bienz jun., von Rüderswil, in Burgdorf, als Einzelkaufmann im Sinn von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: R. Bienz, Rütshelengasse 7.

17. Dezember 1974. Bauchemische Stoffe.

Concrete-Chemie AG, in Kirchberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. 12. 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit bauchemischen Stoffen und Materialien aller Art für den Hoch- und Tiefbau sowie den Abschluss von Lizenzverträgen aller Art und den Erwerb und die Veräusserung von Grundstücken. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung geschieht durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Schmid sen., von Zürich, in Kirchberg, Präsident; Dr. Hans Schalch, von Schaffhausen, in Oetwil an der Limmat, und Dr. Reinhold Stenner, deutscher Staatsangehöriger, in Rüsselsheim. Direktor ist Urs Grossenbacher, von Hasle b. B., in Alchenflüh. Er und Hans Schmid sen. zeichnen einzeln; Dr. Hans Schalch und Dr. Reinhold Stenner kollektiv zu zweien. Domicil: Industriegebiet Neuhof, c/o Hans R. Schmid AG.

Bureau de Courtelary

17 décembre 1974.

Caisse de crédit mutuel de Courtelary, à Courtelary, procurer à ses membres les fonds nécessaires à leurs entreprises, etc., société coopérative (FOSC du 12. 10. 1971, N° 238, p. 2480). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 22. 3. 1974, la société a décidé de prendre comme nouvelle raison sociale: Caisse Raiffeisen de Courtelary. Les statuts ont été modifiés en conséquence. But: Opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Les associés sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. En outre, les sociétaires répondent solidairement et de façon illimitée, mais à titre subsidiaire, de l'ensemble des engagements de la société. Administration de 3 membres au moins. Signature collective à deux a été conférée à Raymond Langel, fils de Charles, de et à Courtelary, gérant, qui ne fait pas partie du conseil.

17 décembre 1974. Horlogerie.

Kohli et Cie, à Tramelan, fabrication de cadrans émail, métal et inaltérables pour l'horlogerie et l'appareillage (FOSC du 8. 3. 1974, N° 56, p. 648). La signature d'Erwin Gosteli, fondé de pouvoir, est radiée. Marcel Huguenin, de Le Locle NE, à Tramelan, a été nommé fondé de pouvoir. Il engagera la société par sa signature collective à deux, avec l'un des administrateurs.

17 décembre 1974.

Fabrique de machines William Meyer fils, successeur Pierre Schmid, à Cormoret, construction et commerce de machines pour l'horlogerie et les branches annexes (FOSC du 26. 8. 1968, N° 199, p. 1848). La raison est modifiée en celle de Schmid machines, et la maison modifiée comme suit son but: Construction et commerce de machines à imprimer par décalque et par sérigraphie, pour l'horlogerie, les branches annexes et l'électronique. Fabrication et développement de machines spéciales pour le cadran: Procurateur individuelle est conférée à Marc Dubois, des Enfers, à Cormoret.

Bureau de Delémont

16 décembre 1974. Immeubles.

Fidoux S.A., à Bassecour. Suivant acte authentique et statuts du 16 décembre 1974, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail, ainsi que toutes opérations financières ou commerciales, mobilières ou immobilières, en relation avec le but principal. Le capital social de fr. 100 000, est divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Marcel Lusa, à Bassecour, a fait apport à la société de l'immeuble 2634 de Bassecour, d'une contenance de 16 a 50 ca, pour le prix de fr. 730 000, contre reprise de dette par fr. 450 266 et remise à l'apporteur de 98 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, le solde par fr. 181 734 lui étant crédité en compte. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres: Marcel Lusa, de St-Ursanne, à Bassecour, est administrateur unique et signe individuellement. La société a en outre acquis, pour le prix de fr. 500 000, l'immeuble 2726 du ban de Bassecour, d'une contenance de 12 a 20 ca. Locaux: rue de la Fin Doie 27.

Bureau Erlach

17. Dezember 1974. Hotel.

Walter Luder, in Ins (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1964, S. 2282). Betrieb des Hotels zum Kreuz. Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Bureau Fraubrunnen

13. Dezember 1974.

Robert Schütz, in Wiler b. Utzenstorf. Schreinerei (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1963, S. 907). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Robert Schütz AG» in Wiler b. U. übernommen.

13. Dezember 1974. Schreinerei.

Robert Schütz AG, in Wiler b. Utzenstorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Dezember 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schreinerei. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Robert Schütz», in Wiler b. U., gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Dezember 1974 und Bilanz per 1. Oktober 1974, nämlich Aktiven von Fr. 1037 377.37 und Passiven von Fr. 325 167, so dass sich ein Aktienüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 712 210.37 ergibt. Vom Uebernahmepreis werden Fr. 200 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Ihm gehören an: Robert Schütz, Präsident und Delegierter; Margrit Schütz, Vizepräsidentin, beide von Sumiswald in Wiler b. U.; beide führen Einzelunterschrift. Domicil: Vorholzmatz.

13. Dezember 1974. Werkzeuge.

Max Allemann, in Wiler b. Utzenstorf, mech. Werkstätte, Formenbau (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1969, S. 2004). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Max Allemann Werkzeugbau AG», in Wiler b. U., übernommen.

13. Dezember 1974.

Max Allemann Werkzeugbau AG, in Wiler b. Utzenstorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Dezember 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Werkzeugen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Max Allemann», in Wiler b. Utzenstorf, gemäss 2 Sacheinlageverträgen vom 6. 12. 1974 und Bilanz per 1. 10. 1974, nämlich an Aktiven Fr. 1 496 630.10 und an Passiven Fr. 356 289.85, so dass sich ein Aktienüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 1 140 340.25 ergibt. Zudem übernimmt die Gesellschaft von Herrn Max Allemann das Baugrundstück Wiler b. U., Gblt. Nr. 431 von 66.35 Aren zum Preise von Fr. 180 000, abzüglich Hypothek von Fr. 120 000, somit zum Nettoübernahmepreis von Fr. 60 000. Vom Gesamtübernahmepreis von Fr. 1 200 340.25 werden Fr. 200 000 voll auf das Aktienkapital angerechnet. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Ihm gehören an: Max Allemann, Präsident und Delegierter; Margrit Allemann, Vizepräsidentin, beide von Farnern in Wiler b. U.; sie zeichnen einzeln. Domicil: Müllacher, Wiler b. U.

Bureau Interlaken

16. Dezember 1974. Sanitäre Anlagen.

Hans Michel & Sohn, in Bönigen, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Oelfeuerungen, Schmiede. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1965, S. 2099). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Hans Michel, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Bönigen, übernommen.

16. Dezember 1974. Sanitäre Anlagen.

Hans Michel, in Bönigen. Inhaber der Firma ist Hans Michel, von und in Bönigen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Hans Michel & Sohn», in Bönigen, übernommen. Erstellung von sanitären Anlagen, Zentralheizungen, Oelfeuerungen. Hauptstrasse 48.

16. Dezember 1974. Holzwaren.

Gebrüder Flück, in Brienz, Holzwarenfabrik. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1959, S. 3350). Diese Gesellschaft ist infolge Geschäftsüberganges aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Es sind diejenigen Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene Aktiengesellschaft «Gebrüder Flück AG», in Brienz, übergegangen, welche in der Uebernahmebilanz per 30. September 1974 enthalten sind. Die Firma wird somit gelöscht.

16. Dezember 1974. Holzwaren.

Gebrüder Flück AG, in Brienz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. Dezember 1974. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Holzwaren. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Firma übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Gebrüder Flück», in Brienz, mit denjenigen Aktiven und Passiven, welche in der dem Gründungsakt beiliegenden Uebernahmebilanz per 30. September 1974 enthalten sind, nämlich Aktiven für Fr. 1 638 870.91 und Passiven für Fr. 740 876.55 gemäss schriftlichem Sacheinlagevertrag vom 3. Dezember 1974 und öffentlich beurkundetem Sacheinlagevertrag vom 3. Dezember 1974. Vom Aktienüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 897 994.36 werden Fr. 499 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 1000 sind durch Verrechnung liberiert worden. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht, doch gelten die von der Kollektivgesellschaft seit dem 30. September 1974 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der Aktiengesellschaft erfolgt. Pu-

blaktionsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihnen gehören an: Walter Flick, Präsident; Erwin Flick-Fischer, Vizepräsident, und Elsbeth Flick-Fischer, Mitglied, alle von und in Brienz. Präsident und Vizepräsident zeichnen mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 841 H, Kienholz.

Bureau de Moutier

17 décembre 1974. Mécanique. Werner Liechti S.A., à Moutier. Suivant acte authentique et statuts du 11 décembre 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but l'exploitation d'un atelier de mécanique ainsi que toutes opérations se rattachant au but social. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. La société reprendra, après sa fondation, les actifs et passifs de la raison individuelle «Werner Liechti», à Moutier, selon bilan à établir au 31 décembre 1974. Elle acquerra notamment l'immeuble feuillet 1401 de Moutier et ses accessoires pour le prix de fr. 134 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires leur sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Werner Liechti, 1904, de Landiswil, à Moutier, président; Werner Liechti, 1947, de Landiswil, à Moutier, vice-président; Anne-Marie Juillerat née Liechti, de Rébèvelier, à Moutier, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre administrateur. Adresse: Rue de Soleure 35.

17 décembre 1974. Electricité. Willy Hauser S.A., à Moutier. Suivant acte authentique et statuts du 29 novembre 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise générale d'électricité, radios, télévisions et pour objet la continuation de la maison Willy Hauser, entreprise générale d'électricité à Moutier, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 400 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison Willy Hauser, selon bilan au 31 décembre 1973, accusant un actif de fr. 1 307 763,97 et un passif de fr. 403 055,70, soit un actif net de fr. 904 707,97. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 904 707,97 contre remise de 397 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées et l'inscription au crédit de l'apportant de fr. 507 707,97. Trois actions de fr. 1000 ont été libérées en espèces. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de l'entreprise Willy Hauser avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1974. Les convocations et communications aux actionnaires sont adressées par lettre recommandée. L'organe de publication est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Willy Hauser, d'Allschwil, à Moutier, président; Adélaïde Hauser, d'Allschwil, à Moutier, vice-présidente; Jean Alder, d'Herisau, à Moutier, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux de la vice-présidente et du secrétaire.

17 décembre 1974. Installations électriques. Willy Hauser, à Moutier, installations électriques (FOSC du 22.6.1959, N° 141, p. 1771). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 31 décembre 1973, à la société anonyme «Willy Hauser S.A.», à Moutier, ci-devant inscrite.

17 décembre 1974. Garage. De Cola Antonio, à Tavannes. Le chef de la maison est Antonio De Cola, ressortissant italien, à Tavannes. Exploitation d'un garage et débit d'essence. Adresse: Grand'Rue 60.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

17 décembre 1974. Travaux publics. A. Pagan, au Noirmont, entreprise de constructions et travaux publics (FOSC du 21.9.1959, N° 219, p. 2599). La procuration de Jacques Portmann est éteinte. La maison confère procuration individuelle à Rinaldo Pagan, de Ligornetto, au Noirmont.

17 décembre 1974. Tapis bitumeux. Tapisehille S.A., au Noirmont, exploitation de carrières et groisiers, fabrication de tapis bitumeux (FOSC du 10.1.1974, N° 7, p. 71). Jacques Portmann, secrétaire du conseil d'administration, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Rinaldo Pagan (inscrit) est désigné comme secrétaire du conseil d'administration. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs Annibale Pagan et Rinaldo Pagan.

17 décembre 1974. Boucherie. Villat Henri, à Saignelégier, boucherie-charcuterie (FOSC du 3.12.1973, N° 283, p. 2302). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

16 décembre 1974. Teigtwarenfabrik Röhlin AG Kerns, in Kerns (SHAB Nr. 12 vom 16.1.1967, S. 173). Die Prokura von Hans Kneubühler wird gelöst.

17. Dezember 1974. Ecolu Holding, bisher in Stansstad, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29.1.1974, S. 270). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. November 1974 wurde der Sitz nach Alpnach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen des In- und Auslandes. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. Juni 1973. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die der Gesellschaft bekannten Aktionäre erfolgen immer auch durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Luc Bonnard, von Nyon und Arnex-sur-Nyon, in Stansstad, Präsident; Dr. Hugo Waser, von Stansstad, und Wolfenschiessen, in Stansstad; Bernhard Vischer, von Basel, in Bäretswil, und Dr. Thomas Stahelin, von Basel, in Reinach BL. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Brüningstrasse, c/o Urs Küchler.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

17. Dezember 1974. Sennerei. Alois Barmettler, in Obbürgen, Gemeinde Stansstad, Sennerei und Schweinemastbetrieb Seewil, Obbürgen (SHAB Nr. 89 vom 17.4.1968, S. 806). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

17. Dezember 1974. Schuhfabrik A.-G., in Buochs, in Buochs, Fabrikation von und Handel mit Schuwaren (SHAB Nr. 75 vom 29.3.1972, S. 810). Durch Urteil vom 7. März 1974 hat das Konkursgericht des Kantons Nidwalden den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidatorin ist die Visura Treuhänder-Gesellschaft (Zweigniederlassung) in Luzern, vertreten durch Hans Borner, von Rickenbach SO,

in Stansstad. Infolgedessen sind die Unterschriften der Verwaltungsräte Claude Robin, Rudolf Camenzind und Richard Birchler erloschen. Die Firma wird geändert in: Schuhfabrik A.-G. in Buochs in Nachlassliquidation. Liquidationsdomizil: Luzern, Habsburgerstrasse 22, c/o Visura Treuhänder-Gesellschaft.

17. Dezember 1974. Selbstklebefolien. Edero AG, in Buochs, Fabrikation von und Handel mit Selbstklebefolien und Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 95 vom 25.4.1974, S. 1107). Plus Bienz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Rudolf Studhalter, von Kriens und Emmen, in Luzern.

17. Dezember 1974. Kunststein. Amadè & Co., bisher in Luzern, Kunststeinfabrikation, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 25.10.1972, S. 2767). Der Sitz wurde nach Buochs verlegt. Einziges unbeschränkter haftender Gesellschafter ist Arnold, genannt Dino Amadè-Bianchi, von Bedigliora TI, nun in Buochs, Kommanditist mit einer Kommandite von Fr. 10 000 ist Teresina Amadè-Parolini, von Bedigliora TI, in Luzern. Beide zeichnen einzeln. Neu wurde Einzelprokura erteilt an Luisa Amadè-Bianchi, von Bedigliora TI, in Buochs, Kunststeinfabrikation, Stanserstrasse.

Glarus - Glaris - Glarona

17. Dezember 1974. Alpha Vermögensverwaltungsgesellschaft Glarus in Liq., in Glarus. Beteiligung an Industrieunternehmen aller Art (SHAB Nr. 232 vom 4.10.1955, S. 2506). Aufgelöste Aktiengesellschaft. Dr. Jacques Glarner, bisher einziger Liquidator, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen, einzigen Liquidator wurde ernannt: Friedrich Baumgartner, von Sirmach TG, in Glarus; er zeichnet einzeln. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun beim einzigen Liquidator, Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Spielhof 14a.

17. Dezember 1974. Beteiligungen. Creative Partners A.G., in Glarus, Beteiligung an anderen Unternehmen, insbesondere an schöpferisch tätigen, sowie Beratung und Entwicklung dieser und anderer Firmen usw. (SHAB Nr. 304 vom 31.12.1969, S. 2989). Dr. Jacques Glarner, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Hans Weymuth, von Winterthur, in Glarus; er zeichnet einzeln. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun beim einzigen Verwaltungsrat, Dr. iur. Hans Weymuth, Rechtsanwalt, Burgstrasse 7.

17. Dezember 1974. Beteiligungen. Emmy A.-G. Glarus in Liq., in Glarus, Beteiligung an Industrieunternehmen aller Art (SHAB Nr. 232 vom 4.10.1955, S. 2506). Dr. Jacques Glarner, bisher einziger Liquidator, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen, einzigen Liquidator wurde ernannt: Paul Schwitter, von Näfels, in Glarus; er zeichnet einzeln. Neues Geschäftsdomizil: Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Spielhof 14a.

17. Dezember 1974. Beteiligungen. Kamar Holding AG, in Glarus, Erwerb und Verwaltung, ebenso Veräusserung von Beteiligungen an finanziellen und industriellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 63 vom 17.3.1969, S. 587). Dr. Jacques Glarner, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Peter Hefli, von und in Schwanden, er zeichnet einzeln. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun beim einzigen Verwaltungsrat, Dr. iur. Peter Hefli, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

17. Dezember 1974. Finanzielle Geschäfte usw. Occidentale S.A. Glarus, in Glarus, Durchführung finanzieller Geschäfte aller Art, wie auch Kredit-, Diskont- und Darlehensgeschäfte usw. (SHAB Nr. 210 vom 9.9.1974, S. 2443). Jeannette B. Thurnherr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Werner Alois Kälin, von Einsiedeln, in Münsingen BE, und Joseph Schuldenfrei, englischer Staatsangehöriger, in Paris (Frankreich), als Mitglieder; sie zeichnen einzeln. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun bei Domizil und Treuhänder Aktiengesellschaft, Rathausgasse 1.

17. Dezember 1974. Rohstoffe aller Art. Rohstoff Verkehrs A.-G., in Glarus, An- und Verkauf von Rohstoffen aller Art mit ohne Verarbeitung usw. (SHAB Nr. 52 vom 2.3.1972, S. 548). Dr. Jacques Glarner, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Friedrich Baumgartner, von Sirmach TG, in Glarus; er zeichnet einzeln. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun beim einzigen Verwaltungsrat, Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Spielhof 14a.

17. Dezember 1974. Beteiligungen. Subar Holding AG, in Glarus, Erwerb und Verwaltung, ebenso Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 139 vom 18.6.1970, S. 1402/1403). Dr. Jacques Glarner, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. iur. Peter Hefli, von und in Schwanden; er zeichnet einzeln. Neues Geschäftsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Dr. iur. Peter Hefli, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

Zug - Zoug - Zugo

Berichtigungen. IBH Industriebeteiligungs- und Handels AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung und Veräusserung von Industriebeteiligungen im In- und Ausland usw. Die Gesellschaft hat nicht, wie irrtümlich im SHAB Nr. 260 vom 6.11.1974, S. 2960 publiziert wurde, ihren Sitz nach Luzern verlegt, sondern sie ist nach wie vor im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen.

IBH Industrie-Bau-Holding AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an andern Unternehmen, insbesondere auf dem Industrie-Bau-Sektor usw. (SHAB Nr. 199 vom 27.8.1974, S. 2334). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 229 vom 1.10.1974, S. 2638), im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöst. Bei der gelösten Firma handelt es sich nicht um die Firma IBH Industriebeteiligungs- und Handels AG, wie irrtümlich im SHAB Nr. 260 vom 6.11.1974, S. 2960 publiziert wurde.

20. November 1974. Urheberrechte usw. Sale Tilney AG (Sale Tilney SA), (Sale Tilney Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen im In- und Ausland; sie kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Thomas Bär, von Zürich, in Erlenbach, als Präsident; Keith Elphinstone, englischer Staatsangehöriger, in Chesham Bois, Amersham, Bucks, und Dr. Paul Stadler, von und in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 28 (c/o Treviso AG, Zweigniederlassung Zug).

17. Dezember 1974. Loca Holding- und Finanzgesellschaft m.B.H., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 105 vom 7.5.1971, S. 1098). Alphons Saiko ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 140 000 ist zu Fr. 130 000 an den neuen Gesellschafter Max Peterhans, von Filisbach AG, in Cham, und zu Fr. 10 000 an die neue Gesellschafterin Intamin AG, in Zürich, übergegangen. Danach hat die Firma Intamin AG, in Zürich, ihre Stammeinlage von Fr. 10 000 an den Gesellschafter Max Peterhans abgetreten. Das Stammkapital von Fr. 150 000 zerfällt nun in folgende zwei Stammeinlagen: Fr. 140 000, lautend auf Max Peterhans (neu) und Fr. 10 000, lautend auf Monika Gross (bisher). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 8. November 1974 und 14. November 1974 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Alphons Saiko ist auch als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zur neuen einzigen Geschäftsführerin wurde ernannt: Monika Gross, deutsche Staatsangehörige, in Küssnacht ZH. Sie führt Einzelunterschrift.

17. Dezember 1974. Arex Consulting S.A., bisher in Lugano (SHAB Nr. 71 vom 26.3.1971, S. 715). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 9. Oktober 1974 und 10. Dezember 1974 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Cham verlegt. Die Schreibweise der Firma lautet nun: Arex Consulting AG (Arex Consulting SA) (Arex Consulting Ltd.). Der Zweck wurde wie folgt geändert: Beratung auf bautechnischem Gebiet, ferner Durchführung von Ingenieurarbeiten und Expertisen. Die Gesellschaft kann ferner Immobilien im In- und Ausland erwerben, veräussern, vermitteln und verwalten. Sie kann sich an andern kommerziellen Unternehmen beteiligen, Obligationen herausgeben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. März 1971. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Verena Gottardi, von Caslano TI, in Gentilino TI, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Erich Limacher, von Schipheim LU, in Hünenberg. Domizil: Nestléstrasse 14 (c/o DVZ AG).

17. Dezember 1974. Hotel und Tourismus Holding AG, in Zug, Beteiligung an Unternehmen der Hotelindustrie und des Tourismus im In- und Ausland (SHAB Nr. 85 vom 14.4.1971, S. 869/70). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. November 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 75 000 erhöht durch Ausgabe von 25 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Eine weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig.

17. Dezember 1974. ASIC Finanz AG, in Cham, insbesondere Durchführung von Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 304 vom 28.12.1972, S. 3315). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Dezember 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

17. Dezember 1974. Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, in Zug, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere in Amerika usw. (SHAB Nr. 194 vom 21.8.1974, S. 2292). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 8. Juli 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 12 346 250 auf Fr. 11 846 250 herabgesetzt durch Rückzahlung und annullierung von 5000 Inhaberaktien Serie I zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 11 846 250, eingeteilt in 115 000 Inhaberaktien Serie I zu Fr. 1000 und 346 250 Namenaktien Serie II zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 31. Oktober 1974 festgestellt.

17. Dezember 1974. Zuger Kantonalbank, in Zug (SHAB Nr. 271 vom 19.11.1974, S. 3088). Kollektivprokura beschränkt auf den Hauptstiz wurde erteilt an: Markus Brunswiler, von Bettwies, in Oberrieden, und Toni Luginbühl, von Schlosswil, in Cham. Willy Berner, Prokurist, wohnt nun in Cham, und Tobias Schönbacher, Prokurist, wohnt nun in Steinhausen.

17. Dezember 1974. CFT Canned Food Trading Ltd., bisher in Cham, Transithandel mit Lebens- und Genussmitteln, insbesondere mit Konserven usw. (SHAB Nr. 10 vom 13.1.1972, S. 100). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. November 1974 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Dr. Arthur Wiederkehr, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Urs E. Kohler, in Zürich, in Zug, als Präsident, und Peter Frey, von Hochdorf, in Zürich. Neues Domizil: Gartenstrasse 7 (c/o Urs E. Kohler).

17. Dezember 1974. Maola Holding AG, in Zug, Beteiligung an Möbelvertriebsgesellschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 278 vom 27.11.1974, S. 3172). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Dezember 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 926 200 erhöht auf Fr. 1 074 100 durch Ausgabe von 29 Namenaktien zu Fr. 100 und 29 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 074 100, eingeteilt in 1191 Namenaktien zu Fr. 100 und 191 Namenaktien zu Fr. 5000.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

17 décembre 1974. Safety Transport Inter S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 6 décembre 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la mise en valeur, l'exploitation et le développement de tous brevets, licences, know-how, dans le domaine de la sécurité des transports, de même que l'achat, la vente et la mise en location de tous matériels s'y rapportant. Elle pourra financer par des prises de participation ou des prêts toutes entreprises industrielles ou commerciales. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. André Gilloz, de Riddes et Iséables VS, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle, c/o M^{re} Jean-Paul Croisier, avocat, 20 rue St-Pierre.

17. Dezember 1974. Antennen.

Telenet S.A., à Fribourg, construction et exploitation d'antennes collectives, etc. (FOSC du 28. 8. 1974, N° 200, p. 2348). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1974, la société a porté son capital social de fr. 250 000 à fr. 500 000, par l'émission de 250 nouvelles actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré, soit fr. 125 000 par compensation de créance et fr. 125 000 en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 500 000, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré.

17. Dezember 1974. Gypserie.

Stevan frères & fils, à Fribourg, entreprise de gypserie, peinture, société en nom collectif (FOSC du 16. 1. 1960, N° 12, p. 162). La société est dissoute depuis le 1^{er} janvier 1975. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

17. Dezember 1974. Gypserie.

Paul Stevan, à Fribourg. Le chef de la maison est Paul Stevan, de Cerniat, à Villars-sur-Glâne. Entreprise de gypserie et peinture. Procuration individuelle a été conférée à Rubt Stevan, de Cerniat, à Villars-sur-Glâne. Adresse: Mönsejour 20.

17. Dezember 1974. Brevets, etc.

Prolitac S.A., à Fribourg, l'acquisition et l'exploitation de tous droits de propriété intellectuelle, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, N° 167, p. 2049). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 décembre 1974, la société a décidé dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Prolitac S.A. en liquidation**, par Gérard Schlaeppli, administrateur inscrit, nommé liquidateur, avec signature sociale individuelle. Les signatures des administrateurs Maurice Dormond et Denise See sont radiées.

17. Dezember 1974. Commerce de bois.

Timber S.A., à Fribourg. Selon acte authentique et statuts du 29 novembre 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but le commerce de bois, l'exportation, l'importation, la participation et le négoce de machines à bois. Le capital social est de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Dr. Franz Hayoz, de Ueberdorf, à Chevrières, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 30, Bd de Pérolles, c/o Etude de M^e Franz Hayoz.

17. Dezember 1974.

Syndicat des Bouchers de la Ville de Fribourg, à Fribourg, société coopérative (FOSC du 25. 9. 1972, N° 225, p. 2489). A été nommé secrétaire hon. com. Roland Deillon, de La Joux FR, à Fribourg. Il signe collectivement à deux avec un membre du comité.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

17. Dezember 1974.

Sozialer Wohnungsbau Alterswil AG, in Alterswil (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1968, S. 643). Gemäss Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 15. 11. 1974 scheidet Anton Lötscher, Präsident, infolge Demission aus dem Verwaltungsrat aus; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wird gewählt: Pierre Wider, von Düringen, in Friburg. Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die Kollektivunterschrift zu zweien der Mitglieder des Verwaltungsrates.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

17. Dezember 1974. Restaurant.

Roman Müller-Wüthrich, in Balsthal, Betrieb des Restaurants zum «Rosengarten» (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1973, S. 1709). Die Einzelfirma wird infolge Wegzuges des Inhabers im Handelsregister von Balsthal gelöscht.

Bureau Bucheggberg

Berichtigung.

Fritz Berger, in Bibern (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1974, Seite 3312). Der Inhaber Fritz Berger ist von und in Bibern.

Bureau Olten-Gösgen

13. Dezember 1974. Beteiligungen usw.

Lumpart AG, in Olten. Mit Statuten vom 6. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen irgendwelcher Art an Unternehmungen des In- und Auslandes. Die Gesellschaft kann Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte übernehmen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Voll librierter Grundkapital: Fr. 1 500 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Gesellschaft übernimmt von den Mitgl. René Thalmann und Kurt Loosli, beide in Starrkirch-Wil, laut zwei Sacheinlageverträgen vom 6. November 1974 je 500 Namenaktien zu Fr. 1000 der Elektro-Apparatebau Olten A.G., mit Sitz in Olten, und je 500 Namenaktien zu s.Kr. 100 der Svenska Lumitas AG, mit Sitz in Farsta/Stockholm, zum Totalpreis von Fr. 1 080 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Karl Oberrecht, von Küttigkofen und Grenchen, in Küttigkofen, Präsident; René Thalmann, von Solothurn und Jonschwil, in Starrkirch-Wil, Vizepräsident; Kurt Loosli und Dora Loosli-Bachmann, beide von Sumiswald, sowie Elsbeth Thalmann-von Arx, von Solothurn und Jonschwil, alle in Starrkirch-Wil; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an Hanspeter Gilomen, von Lengnau BE, in Olten. Domizil: Tannwaldstrasse 88, bei der «Elektro-Apparatebau Olten A.G.».

13. Dezember 1974. Kolonialwaren, Weine usw.

Gabus-Plojoux et Cie SA, in Olten. Kolonialwaren, Weine usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974, S. 398). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Frédy Grimm, von Hinwil, in Welschenrohr.

13. Dezember 1974.

Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, in Däniken (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1974, S. 2650). Dr. Hermann Wisler wurde zum Direktor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

13. Dezember 1974.

«EDE». Einkaufsgenossenschaft der Eisenwarendetailisten, in Däniken (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1973, S. 2366). Pierre Cavin ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Michel Boillat, von und in Les Breuleux, wurde in den Vorstand gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Dezember 1974.

Silo Olten AG, in Olten (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1971, S. 1099). An der Generalversammlung vom 6. Dezember 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 1 800 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll librierbar sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll librierbare Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 800 000, eingeteilt in 1800 Namenaktien zu Fr. 1000.

17. Dezember 1974. Lebens- und Genussmittel.

H. Jauch, in Starrkirch-Wil, Inhaber: Heinz Jauch, von Zürich, in Starrkirch-Wil. Handel, mit Lebens- und Genussmitteln. Hardstrasse 313.

17. Dezember 1974.

Siebtuchfabrik A.G., in Olten (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1974, S. 1028). An der Generalversammlung vom 12. Dezember 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 900 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 500 000, eingeteilt in 2500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Dr. Otto Bartmann, deutscher Staatsangehöriger, in Birgel über Dürren (BRD), und Hans Christen, von Bern, in Basel, wurden in den Verwaltungsrat gewählt; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisher einzige Mitglied Dr. Rudolf Stuber ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er und der Geschäftsführer Dr. Wilhelm Kuffner zeichnen nun kollektiv zu zweien statt einzeln. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jan Planhammar, schwedischer Staatsangehöriger, in Zofingen; Hansruedi Steffen, von Lützelflüh, in Hängendorf; Leopold Sonntag, österreicherischer Staatsangehöriger, in Malters, und Tauno Vuorio, finnischer Staatsangehöriger, in Willisau Land. Neues Domizil: Baslerstrasse 30.

Bureau Stadt Solothurn

17. Dezember 1974.

Autophon A.G., in Solothurn, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1974, S. 2279). Dr. Heinz Frey (bisher Vizedirektor) ist nun Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

17. Dezember 1974.

Dr. H. U. & F. Dikenmann, Schlangenapotheke & Sanitätsgeschäft, in Solothurn, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1974, S. 3111). Einzelprokura wird erteilt an Maria Elisabeth Lüthi, von Signau, in Biberist, und Johanna Lack, von Gunzgen und Kappel, in Gunzgen.

17. Dezember 1974. Beteiligungen.

Tabak Müller AG, in Solothurn, Handel mit Tabakwaren und Artikeln der Tabakbranche (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 926). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Dezember 1974 wurden die Statuten vollständig revidiert. Die Firma wurde geändert in **Dodona AG (Dodona SA)** und der Zweck in Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen jeglicher Art im In- und Ausland, sowie Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Andere publikationspflichtige Tatsachen werden von der Statutenrevision nicht betroffen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Theodor Eger, von Aarwangen BE, in Biberist. Er führt Einzelunterschrift. Hans Brönmann ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Landbausquai 19.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.

Rudolf Sarasin & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1974, S. 3394). Richtiges Domizil: Freie Strasse 107 (bei Sarasin & Cie.).

13. Dezember 1974. Servicestation.

Peter Held, in Basel, Servicestation (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 174). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

13. Dezember 1974. Leder usw.

Assima GmbH, in Basel, Lederwaren usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1971, S. 2162). Statutenänderung: 26. 9. 1974. Die «Coöperative Vereniging Inkoop-Holland GA» ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an die neue Gesellschafterin «Assima Holland BV», in Amsterdam NL, übergegangen.

13. Dezember 1974.

Architekturbüro R. E. Tissot, in Basel (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1969, S. 1922). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Architekturbüro R. Tissot AG», in Basel, erloschen.

13. Dezember 1974.

Architekturbüro R. Tissot AG, in Basel, Claragraben 84, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 12. 1974. Zweck: Führung eines Architekturbüros. Grundkapital: Fr. 150 000, voll librierbar, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Uebernahme: Aktiven von Fr. 431 077.05 und Passiven von Fr. 303 455.50 der erloschenen Einzelfirma «Architekturbüro R. E. Tissot» gemäss Vertrag vom 12. 12. 1974 und Bilanz per 30. 9. 1974. Für den Aktienüberschuss von Fr. 127 621.55 erhält ein Gründer 93 Aktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift von Fr. 34 621.55. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Emil Tissot, von Basel, in Binningen, Präsident; Beatrice Kuster, von Diepoldsau, in Basel, und Paul Müller, von und in Basel, alle mit Einzelunterschrift. Prokura zu zweien: Rudolf Kohler, von Zullwil, in Basel.

13. Dezember 1974. Beteiligungen.

Intax AG, in Basel, Arnold Böcklin-Strasse 11 (bei INDELEC Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 13. 12. 1974. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, dauernde Verwaltung der Beteiligungen sowie finanzielle und technische Kontrolle der Unternehmungen, an welchen die Gesellschaft beteiligt ist. Die Gesellschaft kann die Durchführung von Beratungs- und Dienstleistungsaufträgen aller Art übernehmen und Geschäftsführungsfunktionen bei Unternehmen, an denen sie nicht beteiligt ist, ausüben, sowie Immobiliengeschäfte im In- und Ausland tätigen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll librierbar, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Silvio Bianchi, von und in Basel, Präsident; Dr. Anton Sienz, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), und Dr. Albert Salathé, von Freudenkorf, in Basel, alle mit Unterschrift zu zweien. Zeichnungsberechtigt mit Unterschrift zu zweien: Hans Hofer, von Strengelbach, in Muttenz; Dr. Alfred Meyer, von Basel, in Riehen; Dr. Günter Kramer, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), und Volker Doppelfeld, deutscher Staatsangehöriger, in München (D).

14. Dezember 1974. Chemische Produkte usw.

Chemapol (Schweiz) AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1973, S. 1486). Domizil nun: Leimenstrasse 21.

14. Dezember 1974. Vermögenswerte.

Corona Basel GmbH, in Basel, Vermögenswerte (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2907). Friedrich Müller, Geschäftsführer, ist auch Bürger von Basel.

14. Dezember 1974.

Gürtler Architekten STA, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1966, S. 626). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Arnold Gürtler, infolge Todes. Prokura Friedrich Zürcher erloschen.

14. Dezember 1974. Glaserei.

A. Kiefer & Co., in Riehen, Kollektivgesellschaft, Glaserei (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1971, S. 2054). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Albert Kiefer, Gesellschafterin neu: Regina Kiefer, von Basel und Riehen, in Riehen, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Werner Kiefer, Gesellschafter, ist auch Bürger von Riehen. Firma nun: Kiefer & Co.

14. Dezember 1974. Beteiligungen, Hölzer, Finanzgeschäfte.

Comal AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1969, S. 1061)

Edibel-Holding AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1968, S. 1895)

Eisen-Grosshandels AG, in Basel (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1968, S. 879)

Feral Basel AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1963, S. 2412)

Finalift AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1970, S. 2871)

Finalumina AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1970, S. 2871)

Finolt SA, in Basel, exotische Hölzer usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2789)

Geriti-Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1970, S. 2936)

Glaukos AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1968, S. 175)

Jarina AG, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2802)

Imoxi AG, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1382)

Labuan AG, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 272)

Levana AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 191 vom 16. 6. 1968, S. 1783)

Manitu AG, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969, S. 925)

Minutius AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1968, S. 31)

Otep Financière, in Basel, Aktiengesellschaft, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1969, S. 2476)

Pantexco Textil Engineering Co. AG, in Basel, Textilmaschinen usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1967, S. 2128.9)

Pelagns AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1963, S. 1383)

Piel AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1971, S. 38)

Prosimet AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1962, S. 2406)

Serpan AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 197 vom 23. 8. 1968, S. 1835)

Sycolan AG, in Basel, kommerzielle Geschäfte usw. (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1971, S. 1673)

Tarsos AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1971, S. 1266)

Welfrem AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1970, S. 369)

Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhandgesellschaft).

14. Dezember 1974. Beleuchtungskörper usw.

Karl Gysin & Co. AG, in Basel, Beleuchtungskörper usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1974, S. 3088). Paul Gysin, Verwaltungsratsmitglied, ist auch Bürger von Rothenfluh.

14. Dezember 1974.

Experta Treuhand AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1974, S. 2666), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung neu: Rolf Pfister, von Basel, in Aesch BL.

14. Dezember 1974.

Medishipping and Tanker Company SA, in Basel, St. Jakobs-Strasse 92, Zweigniederlassung (Neueintragung), mit Hauptsitz in Lugano. Errichtung: Generalversammlungsbeschluss vom 18. 11. 1974. Firma am Hauptsitz: «Medishipping and Tanker Company SA». Erbringung im Handelsregister Lugano: 26. 10. 1970. Letzte Publikation: (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1974, S. 3338). Zweck: Kauf, Verkauf und Betrieb von Schiffen, Organisation von Schiffsladungen sowie Vermittlung von Verladungsgütern jeder Art. Einstellung und Zurverfügungstellung von Besatzungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Charakter beteiligen. Einzelunterschrift führt: Eduard Frätzges, deutscher Staatsangehöriger, in Lugano, Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter. Unterschrift zu zweien führen: Beda Nauer, von Einsiedeln, in Mendrisio, und Stefan Ronca, von Luzern, in Basel, beide Verwaltungsratsmitglieder.

16. Dezember 1974.

Integral Beraten Planen Bauen AG, in Basel (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1973, S. 3312). Statutenänderung: 25. 11. 1974. Publizierte Tatsachen werden nicht berührt.

16. Dezember 1974.

Handsetzeri Willy Gyga, in Basel (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1966, S. 3223). Firma nun: Willy Gyga Hand- & Filmsatz. Geschäftsnatur nun: Betrieb einer Hand- und Filmsetzerei und Durchführung aller damit verbundenen Geschäfte, insbesondere Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmen.

16. Dezember 1974.

Flexo-Bau AG, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1973, S. 2680), mit Hauptsitz in Zürich. Firma der Zweigniederlassung nun in französischer und englischer Sprache: **Flexo-Bât SA, Succursale Bäle (Flexo-Build Ltd, branch office Basle)**.

16. Dezember 1974.

Klima AG, in Basel, Heizungsanlagen usw. (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1659). Domizil: Henric Petri-Strasse 19, nun in eigenen Räumlichkeiten.

16. Dezember 1974. Warentransporte.

W. Bardelli, in Basel, Jungstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Bardelli, von und in Basel. Geschäftsnatur: Durchführung von Warentransporten aller Art.

16. Dezember 1974.

Franz Haniel AG, in Basel, Bergwerks- und Hüttenereignisse usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1974, S. 1833). Prokura Fritz Heilmann erloschen.

16. Dezember 1974. Beteiligungen usw.

Elmolit GmbH, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1973, S. 1090). Unterschrift Karl Uwe von Husen, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Helmut Mückler, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach (D).

16. Dezember 1974. Finanzierungen usw.

CIBA-GEIGY International AG, in Basel, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1974, S. 1080). Unterschrift Dr. Wilhelm G., genannt Willy Stoll, Direktor, erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Wenger, von Längenbühl, in Seltisberg. Dr. Jürg Lanz, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura erloschen.

16. Dezember 1974. Ozonanlagen usw.

E. Hürlimann, in Basel, Ozon-Anlagen usw. (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1971, S. 616). Firma infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «E. Hürlimann & Bodenmann», in Basel, erloschen.

16. Dezember 1974. Ozonanlagen usw.

E. Hürlimann & Bodenmann, in Basel, Bruderholzrain 32, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 16. 12. 1974. Gesellschafter: Ernst Hürlimann, von und in Basel, und Margritha Bodenmann, von und in Basel. Uebernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «E. Hürlimann», in Bascl. Geschäftsnatur: Herstellung und Vertrieb von Ozon-Anlagen und Apparaten zur Luftkonditionierung.

Andere gesetzliche Publikationen**Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****Huber-Lehner AG, Appenzel****Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Zweite Veröffentlichung**

Anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Dezember 1974 hat die Gesellschaft Huber-Lehner AG, Appenzel, mit Sitz in Appenzel, beschlossen, die Aktiven und Passiven der Gesellschaft Kirschner AG Zürich, mit Sitz in Zürich, durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die Kirschner AG Zürich aufgelöst. Die Fusion ist rückwirkend auf den 1. November 1974 erfolgt. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation, ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Verwaltung der Huber-Lehner AG, Appenzel, anzumelden. (A1074)

9050 Appenzel, den 2. Januar 1975 Huber-Lehner AG, Appenzel

Inferba GmbH, Basel**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschaftsversammlung vom 18. Dezember 1974 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft (Kaufhausgasse 7 in Basel) anzumelden. (A1082)

4001 Basel, den 31. Dezember 1974 Die Geschäftsführung

J. Willi Sohn & Co. AG, Chur**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR****Dritte Veröffentlichung**

An der Generalversammlung der J. Willi Sohn & Co AG, Chur, vom 20. Dezember 1974 wurde zufolge Betriebsaufspaltung in zwei selbständige Firmen, die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 150 000.- auf Fr. 75 000.- beschlossen. Dies erfolgt durch Rückzahlung von Fr. 500.- auf jede Namenaktie und Herabsetzung des Nennwertes von Fr. 1000.- auf Fr. 500.-.

Die Kapitalherabsetzung wird hiermit den Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben unter Hinweis auf Art. 733 OR. Anmeldungen zur Befriedigung oder Sicherstellung von Forderungen sind binnen zwei Monaten zu richten an die Beauftragte, die Revisa Treuhand AG, Quaderstrasse 7, 7000 Chur. (A1076)

7000 Chur, den 20. Dezember 1974 J. Willi Sohn & Co AG

Zellstoff- & Papierhandels AG, Glarus**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Dritte Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Dezember 1974 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde Herr Dr. Ernst Heer in Glarus ernannt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. Dezember 1975 beim Liquidator, Herrn Dr. Ernst Heer, Bankstrasse 21, 8750 Glarus, anzumelden. (A1073)

8750 Glarus, den 20. Dezember 1974 Zellstoff- & Papierhandels AG
Glarus in Liquidation
Der Liquidator: Dr. E. Heer

Ochsner-Rechenmaschinen AG, St. Gallen**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Zweite Veröffentlichung**

Anlässlich der Generalversammlung vom 10. Dezember 1974 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und als Liquidatoren die Herren Richard Rubli und E. Wächter in St. Gallen bezeichnet. Demzufolge sind allfällige Gläubigeransprüche binnen einem Monat dem Liquidator E. Wächter, Zwinglistr. 31, 9000 St. Gallen anzumelden. (A 9)

9000 St. Gallen, den 23. Dezember 1974 Die Liquidatoren

Finanz-Invest AG, Wallisellen**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1974 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 2 000 000.- auf Fr. 500 000.- herabzusetzen durch Annulierung und Rückzahlung von 4875 Namenaktien zu Fr. 200.- nominell und 975 Inhaberaktien zu Fr. 1000.- nominell.

Diese Kapitalherabsetzung wird hiermit den Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben unter Hinweis auf Art. 733 OR. Anmeldungen zur Befriedigung oder Sicherstellung von Forderungen sind binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, zu richten an die Fa. Finanz-Invest AG, Herrngütlistrasse 1, 8304 Wallisellen. (A1078)

8304 Wallisellen, den 21. Dezember 1974 Finanz-Invest AG
Wallisellen

**National Car Rental (Europa) AG
National Car Rental (Europe) SA
National Car Rental (Europe) Ltd., in Zug****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1974 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans Hüsey, Belterivstrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A1084)

6300 Zug, den 20. Dezember 1974 Der Liquidator:
Dr. Hans Hüsey

Siemens Leasing AG**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR****Zweite Veröffentlichung**

Die Aktionäre der Siemens Leasing AG haben anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Dezember 1974 und öffentlicher Urkunde gleichen Tags beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 10 000 000, eingeteilt in 10 000 Inhaberaktien zu je Fr. 1000, herabzusetzen um Fr. 5 000 000, durch Barrückzahlung und Vernichtung von 5000 Aktien, auf Fr. 5 000 000.-, eingeteilt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.- nominell.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 8)

8021 Zürich, den 23. Dezember 1974 Siemens Leasing AG
für den Verwaltungsrat
O. v. Vietinghoff E. Grimm

S.I. Signal S.à r.l. in liquidation**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 823, 742 et 745 CO****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des associés du 4 février 1974 a décidé la liquidation de la Société. Les créanciers de la Société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur: M. Georges Brauen, c/o Société Fiduciaire Vigilis SA, Av. Léopold Robert 46, 2300 La Chaux-de-Fonds, pour le 31 décembre 1974 au plus tard. (A3)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 31 octobre 1974 Société Fiduciaire Vigilis SA

Nathalie Productions SA in liquidation, Fribourg**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 13 novembre 1974 a décidé la liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur: Monsieur Gérard Ody, 35, rue des Pâquis, 1211 Genève 2, d'ici au 31 décembre 1975. (A 7)

1700 Fribourg, le 29 novembre 1974 Le liquidateur

Feutra SA in liquidation, à Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Troisième publication**

Selon décision de l'assemblée générale du 9 octobre 1974, cette Société est entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du liquidateur: M. Louis Metaldi, c/o Fiduciaire Autocompte, 12, rue Pierre Fatio, Case Rive, 1211 Genève 3, dans les trente jours suivant la dernière publication du présent avis. (A4)

1211 Genève, le 11 décembre 1974 Le liquidateur: L. Metaldi

International General Electric SA, à Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Troisième publication**

Par décision du 19 décembre 1974, la société International General Electric SA, 21, rue du Rhône, Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 31 décembre 1975, en mains des liquidateurs, M^e Robert Briner et M. Kurt Fischel. (A1077)

1211 Genève, le 19 décembre 1974 Etude de M^{es} Lenz, Schlupe,
Briner & de Coulon
Avocats au Barreau de Genève
25, Grand'Rue

**Société Immobilière Avenue Wendt No 35,
Pregny-Chambésy****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Troisième publication**

Par décision du 18 décembre 1974, la Société Immobilière, Avenue Wendt No 35, dont le siège est à Pregny-Chambésy, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 janvier 1975, en mains du liquidateur, Monsieur Samuel Favarger, p.a. Gestis SA, 254, Route de Lausanne à Pregny-Chambésy. (A1079)

1204 Genève, le 20 décembre 1974 Le liquidateur

Prositec SA in liquidation, à Lausanne**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du lundi 9 décembre 1974 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la Société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur: Fides Société Fiduciaire, 2, chemin des Trois Rois, 1005 Lausanne, dans un délai échéant au 25 janvier 1975. (A 11)

1005 Lausanne, le 27 décembre 1974 Le liquidateur:
Fides Société Fiduciaire

**Scotch Whisky Import Cy en liquidation,
à Lausanne****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du mardi 10 décembre 1974 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la Société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur: Fides Société Fiduciaire, 2, chemin des Trois Rois, 1005 Lausanne, dans un délai échéant au 25 janvier 1975. (A10)

1005 Lausanne, le 27 décembre 1974 Le liquidateur:
Fides Société Fiduciaire

Sportex SA, Fabbrica di Orologi, Arogno**Diffida ai creditori in seguito a disciolta mediante assunzione (art. 748 CO)****Terza pubblicazione**

Con atto autentico del dicembre 1974 l'attivo ed il passivo della società furono assunti dalla Heuer-Léonidas SA a Bienna. Essa assume pure da tale momento tutti gli impegni in corso della società assunta.

La società Heuer-Léonidas SA continuerà l'attività della fabbrica di Arogno quale succursale.

I creditori della società sono invitati a presentare i loro crediti ed i giustificativi entro il 31 gennaio 1975 alla Fiduciaire Generale SA, Schaufplatzgasse 21, Berna.

I crediti iscritti nei libri della società vengono considerati come annunciati. (A1083)

3000 Berna, il 31 dicembre 1974 Fiduciaire Generale SA

Runia SA in liquidazione, Locarno**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO****Terza pubblicazione**

L'assemblea degli azionisti del giorno 13 dicembre 1974 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione. I creditori della società sono pertanto invitati a notificare i loro crediti al liquidatore avv. G. L. Buetti in Locarno entro un mese della terza pubblicazione del presente avviso. (A1080)

6600 Muralto, il 20 dicembre 1974 Il liquidatore:
avv. Dr. G. L. Buetti

Verordnung über die Aenderung des Steuertarifs für Schnittabak

(Vom 9. Dezember 1974)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 11 Absätze 2 Buchstabe b und 3 des Bundesgesetzes vom 21. März 1969 über die Tabakbesteuerung, verordnet:

Art. 1

Im Steuertarif für Schnittabak nach Anhang III des Bundesgesetzes vom 21. März 1969 über die Tabakbesteuerung werden die Kleinhandelspreise der nachstehenden Preisklassen sowie die Steuersätze wie folgt geändert:

Preisklasse	Kleinhandelspreis je kg Eigengewicht Fr.	Steuersatz Fr.
1	bis 16.-	1.10
2	bis 23.-	2.20
3	bis 35.-	3.30
4	bis 50.-	4.40
5	bis 65.-	5.50
6	über 65.-	6.60

Art. 2

¹ Der Bundesratsbeschluss vom 9. Februar 1972 über die Aenderung der Steuertarife für Schnittabak und Zigaretten wird aufgehoben.

² Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1975 in Kraft.

Bern, den 9. Dezember 1974

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident:
Brugger
Der Bundeskanzler:
Huber

Ordonnance modifiant le tarif d'impôt pour le tabac coupé

(Du 9 décembre 1974)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 11, 2^e alinéa, lettre b, et 3^e alinéa, de la loi fédérale du 21 mars 1969 sur l'imposition du tabac, arrête:

Article premier

Les prix de vente au détail ainsi que les taux d'impôt des catégories ci-après du tarif d'impôt pour le tabac coupé de l'annexe III de la loi fédérale du 21 mars 1969 sur l'imposition du tabac sont modifiés comme il suit:

Catégorie de prix	Prix de vente au détail par kg (poids effectif) Fr.	Taux d'impôt Fr.
1	jusqu'à 16.-	1.10
2	jusqu'à 23.-	2.20
3	jusqu'à 35.-	3.30
4	jusqu'à 50.-	4.40
5	jusqu'à 65.-	5.50
6	plus de 65.-	6.60

Art. 2

¹ L'arrêté du Conseil fédéral du 9 février 1972 modifiant les tarifs d'impôt pour le tabac coupé et pour les cigarettes est abrogé.

² La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 1975.

Bern, le 9 décembre 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération,
Brugger
Le chancelier de la Confédération,
Huber

Verordnung über die Festsetzung der Produzentenpreise, der Zuschläge sowie des Bundesbeitrages für den Inlandtabak

(Vom 9. Dezember 1974)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 27 des Bundesgesetzes vom 21. März 1969 über die Tabakbesteuerung, verordnet:

Art. 1

Die Produzentenpreise für den im Inland angebauten Tabak werden ab Ernte 1975 wie folgt festgesetzt:

a) für den vom Produzenten in getrocknetem Zustand abgelieferten Tabak je Kilogramm:

Sorten:	Qualitätsklassen:		
	I	II	III
Burley, Paesana	11.50	7.80	4.60
andere	10.30	7.10	4.10

b) für den vom Produzenten in grünem Zustand abgelieferten Tabak jeder Sorte je 100 kg:

Qualitätsklasse	Fr.
Qualitätsklasse I	54.50
Qualitätsklasse II	44.50
Qualitätsklasse III	31.—

Art. 2

Die von der Organisation der Tabakpflanzer zu vergütenden Kosten für Uebernahme, Fermentation und künstliche Trocknung des Tabaks dürfen zusammen 3.10 Franken je Kilogramm Trockengewicht nicht übersteigen.

Art. 3

Der Bundesbeitrag an die Produktionskosten, einschliesslich der Zuschläge nach Artikel 2, darf 11.10 Franken je Kilogramm Trockengewicht nicht übersteigen.

Art. 4

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1975 in Kraft.

Bern, den 9. Dezember 1974

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident:
Brugger
Der Bundeskanzler:
Huber

Ordonnance fixant, pour le tabac indigène, les prix de production, les frais supplémentaires et les contributions de la Confédération

(Du 9 décembre 1974)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 27 de la loi fédérale du 21 mars 1969 sur l'imposition du tabac, arrête:

Article premier

Dès la récolte de 1975, les prix de production du tabac indigène sont fixés comme il suit:

a) Pour le tabac livré à l'état sec par les producteurs, par kg:

Variétés	Classe de qualité		
	I	II	III
Burley, Paesana	11.50	7.80	4.60
autres	10.30	7.10	4.10

b) Pour toutes les variétés de tabac livré à l'état vert par les producteurs, par 100 kg:

Classe de qualité I	Fr.
Classe de qualité I	54.50
Classe de qualité II	44.50
Classe de qualité III	31.—

Art. 2

Les frais pour la réception, la fermentation et le séchage artificiel du tabac, que l'organisation des planteurs de tabac doit bonifier, ne peuvent dépasser ensemble 3 fr. 10 par kg à l'état sec.

Art. 3

Le montant de la contribution fédérale aux frais de production, y compris les frais supplémentaires selon l'article 2, ne peut dépasser 11 fr. 10 par kg de tabac à l'état sec.

Art. 4

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 1975.

Bern, le 9 décembre 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération,
Brugger
Le chancelier de la Confédération,
Huber

Verordnung über Einkommens- und Vermögensgrenzen bei der Verbilligung der Mietzinse

(Vom 15. November 1974)

Das Eidgenössische Büro für Wohnungsbau, gestützt auf die Artikel 16 Absatz 4 und 17 Absatz 4 der Verordnung (2) vom 22. Februar 1966 über Bundeshilfe zur Förderung des Wohnungsbaues, verordnet:

Art. 1. Einkommensgrenze

¹ Bei allen seit 1. März 1966 erstellten Wohnungen darf das Brutto-Familieneinkommen beim Bezug der Wohnung, nach Abzug der Gewinnungskosten nach den für die Wohnsteuer massgebenden Grundsätzen, nicht höher sein als der sechsfache Betrag des verbilligten Mietzinses oder der Eigentümerlasten für diese Wohnung, in keinem Fall aber beim Stand des Landesindex der Konsumentenpreise von 153,8 Punkten 29 000 Franken überschreiten.

² Bei Bezugern von Alterswohnungen wird 1/20 des 73 000 Franken übersteigenden Vermögens als Einkommen angerechnet.

Art. 2. Vermögensgrenze

Bei allen seit 1. März 1966 erstellten Wohnungen darf das Vermögen der Familie beim Bezug der Wohnung beim Stand des Landesindex der Konsumentenpreise von 153,8 Punkten 73 000 Franken nicht übersteigen.

Art. 3. Aufhebung bisherigen Rechts und Inkrafttreten

¹ Die Verordnung des Eidgenössischen Büros für Wohnungsbau vom 5. Dezember 1973 über Einkommens- und Vermögensgrenzen bei der Verbilligung der Mietzinse wird aufgehoben.

² Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1975 in Kraft.

Bern, den 15. November 1974

Eidgenössisches Büro
für Wohnungsbau
Der Chef, Suter

Ordonnance concernant les limites de revenu et de fortune autorisées pour l'abaissement des loyers

(Du 15 novembre 1974)

Le Bureau fédéral pour la construction de logements, vu les articles 16, 4^e alinéa, et 17, 4^e alinéa, de l'ordonnance (2) du 22 février 1966 concernant l'aide fédérale destinée à encourager la construction de logements, arrête:

Article premier. Limite du revenu

¹ Dans le cas de logements construits à partir du 1^{er} mars 1966, le revenu brut de la famille qui en prend possession, déduction faite des frais d'obtention du revenu fixés selon les règles établies en matière d'impôt pour la défense nationale, ne devra pas dépasser le sextuple du montant du loyer réduit ou des charges du propriétaire pour ledit logement, en aucun cas cependant 29 000 francs, sur la base de l'indice suisse des prix à la consommation arrêté à 153,8 points.

² Lors de la prise de possession de logements pour personnes âgées, 1/20 de la fortune excédant 73 000 francs est considéré comme revenu.

Art. 2. Limite de fortune

Dans le cas de logements construits à partir du 1^{er} mars 1966, la fortune de la famille qui en prend possession ne doit pas dépasser 73 000 francs, sur la base de l'indice suisse des prix à la consommation arrêté à 153,8 points.

Art. 3. Abrogation du droit antérieur et entrée en vigueur

¹ L'ordonnance du Bureau fédéral pour la construction de logements du 5 décembre 1973 concernant les limites de revenu et de fortune à observer pour l'abaissement des loyers est abrogée.

² La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 1975.

Bern, le 15 novembre 1974

Bureau fédéral
pour la construction de logements:
Le chef, Suter

Die EFTA-Länder rücken zusammen

Selbst am Massstab der unbeständigen siebziger Jahre gemessen war 1974 für die sieben EFTA-Länder ein unruhiges Jahr. Die Erkenntnis, dass die EFTA-Länder alle klein sind und dass sie von Entwicklungen bedroht sind, die zu umfassend sind, um durch Massnahmen einzelner Länder unter Kontrolle gebracht zu werden, führte jedoch auch dazu, dass diese Länder enger zusammenrückten und ihre Beziehungen vertieften. Ein Beispiel hierfür war die Solidarität gegenüber Portugal, dessen Ueberwindung einer vierzigjährigen Diktatur in den EFTA-Partnerländern mit Sympathie aufgenommen wurde und diese Länder dazu veranlasste, vorzüglich zu untersuchen, welche gemeinsame Massnahmen getroffen werden können, um die portugiesische Wirtschaft zu unterstützen. Abgesehen von derartigen, ein bestimmtes Land betreffenden Anlässen waren die EFTA-Länder entschlossen, die Zusammenarbeit innerhalb der EFTA und in allen anderen internationalen Gremien zu verstärken, die sich mit den ersten Schwierigkeiten befassen, welche durch die Weltereignisse im Handels-, Energie- und Währungsbereich verursacht wurden.

Als Gruppe sind die sieben EFTA-Länder stärker auf den internationalen Handel angewiesen als irgendein anderes vergleichbares Handelsgebiet. Mit nur 1,2% der Weltbevölkerung wickeln sie 7% der Weltexporte und 9% der Weltimporte ab. Es war daher nur natürlich, dass die Bemühungen der EFTA sich weiterhin hauptsächlich auf Handelsfragen konzentrierten. Im Jahre 1974 wurde in der EFTA viel Detailarbeit zur Sicherung der Fortführung des Freihandels innerhalb der Assoziation und zu seiner weiteren Entwicklung geleistet. An den Exporten gemessen macht der EFTA-Binnenhandel etwa 20% der Gesamtexporte der sieben Mitgliedsländer aus. Es wurden auch bedeutende Anstrengungen unternommen, um das reibungslose Funktionieren und die Entwicklung der Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Ländern und den Europäischen Gemeinschaften zu gewährleisten. Der durch diese Abkommen erfasste Handelsverkehr macht weitere 45% der Gesamtexporte der EFTA-Länder aus.

Die Delegierten der EFTA-Länder in der OECD unterstützten nachdrücklich das handelspolitische Stillhalteabkommen, wonach alle beteiligten Länder im Mai 1974 erklärten, von der Ergriffung restriktiver Handelsmassnahmen während eines bestimmten Zeitabschnittes abzusehen. An den beiden im Laufe des Jahres 1974 abgehaltenen Ministeratungen trat der EFTA-Rat für einen raschen Beginn der aktiven Verhandlungsphase der multilateralen Handelsverhandlungen im Rahmen des GATT, der sogenannten «Tokio-Runde», ein. In der bevorstehenden schwierigen Zeit wird es wesentlich darauf ankommen, dass die Nationen der Welt sich in umfassenden Verhandlungen bemühen, das liberale Handelssystem zu bewahren und zu verbessern, das während des letzten Vierteljahrhunderts so viel zum Wohlstand in der Welt beigetragen hat.

Die Zusammenarbeit innerhalb der EFTA beschränkte sich jedoch nicht auf den Handel. Im Jahre 1974 bot die Assoziation auch Gelegenheit zu einem Meinungsaustausch über Energiefragen, insbesondere betreffend die Errichtung der neuen internationalen Energieagentur. Als diese Agentur geschaffen wurde, traten ihr drei EFTA-Länder - Österreich, Schweden und die Schweiz - bei. Norwegen, das Oelförderland ist, strebt einen Sonderstatus innerhalb der neuen Organisation an. Minister und Beamte der EFTA-Länder nutzten den von der EFTA gebotenen Rahmen auch zur Erörterung anderer Angelegenheiten von gemeinsamem Interesse, wie z. B. der Inflation und der Weltwährungsprobleme, wodurch eine gewisse Uebereinstimmung der Standpunkte ermöglicht wurde.

Die Wirtschafts- und Handelsentwicklung in den EFTA-Ländern im Jahre 1974

Im grossen und ganzen haben sich die Volkswirtschaften der meisten EFTA-Länder im Jahre 1974 gegenüber den wirtschaftlichen Schwierigkeiten als widerstandsfähig erwiesen. Die Beschäftigung blieb auf hohem Niveau und in einigen Industrietoren kam es sogar zu einer Verknappung der Arbeitskräfte. In den meisten Mitgliedsländern wurde auch ein Wirtschaftswachstum verzeichnet, das über der durchschnittlichen Zuwachsrate der Industriestaaten lag. In Österreich belief sich das Wirtschaftswachstum auf etwa 5% und in Norwegen sowie in Schweden auf etwa 4½%.

Mehrere EFTA-Länder konnten ihre Teuerungsraten unter dem OECD-Durchschnitt halten. In Österreich, Norwegen, Schweden und der Schweiz betrug die Inflationsrate etwa 10%, in Finnland stiegen die Preise jedoch um 16,5%, in Portugal um mehr als 30% und in Island sogar um 41%.

Der Anstieg der Preise für Erdöl und andere wichtige Rohstoffe wirkte sich jedoch vor allem auf die Handelsbilanzen der EFTA-Länder aus. In dieser Hinsicht konnte Österreich, dessen Handelsbilanz sich nur um etwa 150 Millionen Dollar verschlechterte, am besten abschneiden, was zweifellos zum Teil auf die Tatsache zurückzuführen ist, dass dieses Land eigene Erdöl- und Kohlenvorkommen besitzt. Die Handelsbilanz der Schweiz verschlechterte sich um etwa 33%, ein Prozentsatz, der jedoch niedriger war als erwartet. Diese Verschlechterung wurde durch die Höherbewertung des Schweizer Frankens gegenüber dem Dollar beeinflusst, die den Frankenwert der Erdölimporte, die in Dollar berechnet werden, verringerte. Die Handelsbilanz Norwegens verschlechterte sich ebenfalls um etwa 33%. Im Lichte der Tatsache, dass Norwegen ab 1975 ein bedeutendes Erdölförderland sein wird, war diese Verschlechterung jedoch nicht beunruhigend. Dem im Jahre 1973 verzeichneten Ueberschuss der schwedischen Handelsbilanz in Höhe von 1700 Millionen Dollar folgte im Jahre 1974 ein geringes Defizit. Der Einfuhrüberschuss Finnlands war im Jahre 1974 mehr als doppelt so hoch wie im Vorjahr und belief sich auf etwa 1300 Millionen Dollar. Das Handelsdefizit Portugals wuchs um fast 50%, d. h. um etwa 500 Millionen Dollar. Auch das Defizit der isländischen Handelsbilanz war mehr als doppelt so hoch wie im Jahre 1973, was einem zusätzlichen Einfuhrüberschuss von etwa 80 Millionen Dollar entspricht.

In runden Ziffern erhöhte sich daher das Handelsdefizit der EFTA-Länder insgesamt von etwa 5500 Millionen Dollar im Jahre 1973 auf etwa 10 000 Millionen Dollar im Jahre 1974. Diesem Defizit entsprach natürlich ein Defizit der Zahlungsbilanz in gleicher Höhe, da wie üblich der Dienstleistungsposten der Leistungsbilanz hohe ausgleichende Ueberschüsse aufweist.

L'AELE renforce ses liens

Pour les sept pays de l'AELE, l'année 1974 a été une période troublée mais dans un cadre déjà instable des années soixante-dix. Toutefois, le fait d'être tous de petits pays, menacés par des événements trop considérables pour être contrôlés par des actions nationales individuelles, a contribué à les unir d'avantage et à approfondir les relations au sein de l'AELE. Un exemple: la solidarité manifestée à l'égard du Portugal. Secouant le joug de quarante années de dictature, ce pays a suscité la sympathie de ses partenaires de l'AELE qui ont décidé d'examiner en priorité quelle action commune pouvait être entreprise pour aider l'économie portugaise. Et, au-delà de ces cas particuliers, il y a eu la détermination de renforcer la coopération au sein de l'AELE et dans tous les forums internationaux qui traitent des difficultés sérieuses que connaissent, en raison des événements internationaux, les secteurs commercial, monétaire et énergétique.

Considérés comme un groupe, les sept pays de l'AELE sont d'avantage tributaires du commerce international que n'importe quelle autre région commerciale comparable. Totalisant seulement 1,2% de la population du globe, ils s'attribuent 7% des exportations mondiales et 9% des importations. Il est donc naturel que les efforts combinés de l'AELE aient continué de se concentrer essentiellement sur les questions commerciales. Durant l'année 1974, l'AELE a consacré une grande part de ses travaux à assurer la continuité et le développement des relations de libre-échange à l'intérieur de l'Association; en termes d'exportations, les échanges intra-régionaux représentent à peu près 20% des exportations totales des sept pays. Tous les efforts ont été faits également en vue d'assurer le fonctionnement sans heurts et le développement des accords de libre-échange conclus entre les pays de l'AELE et les Communautés européennes; ces accords couvrent en outre 45% des exportations totales des pays de l'AELE.

Les représentants des pays de l'AELE à l'OCDE ont vivement soutenu la déclaration aux termes de laquelle tous les pays membres sont convenus en mai 1974 de s'abstenir de recourir, pendant une période déterminée, à des mesures commerciales restrictives. Les Conseils de l'AELE au niveau ministériel ont aussi exprimé le souhait que les nouvelles négociations commerciales multilatérales du GATT entrent bientôt dans leur phase active. Dans la période troublée qu'il s'annonce, il importe que les nations commerçantes du monde soient pleinement engagées dans des négociations pour préserver et améliorer le système libéral des échanges qui a beaucoup contribué à la prospérité internationale durant les vingt-cinq dernières années.

Mais la coopération dans l'AELE ne s'est pas limitée aux questions commerciales. En 1974, on a aussi procédé au sein de l'Association à des échanges de vues sur les problèmes énergétiques, en particulier sur la création de l'Agence internationale de l'énergie. Lorsque l'Agence a été instituée, trois pays de l'AELE — l'Autriche, la Suède et la Suisse — en sont devenus membres; la Norvège, pour sa part, en tant que pays producteur de pétrole, cherchait à établir des relations spéciales avec la nouvelle organisation. Les ministres de l'AELE et les délégués permanents ont encore examiné dans le cadre de l'Association d'autres questions présentant un intérêt commun dont l'inflation, les problèmes monétaires à l'échelon international, permettant de réaliser ainsi une certaine identité de vues.

Résultats des pays de l'AELE pour 1974

Dans l'ensemble, les économies de la plupart des pays de l'AELE ont bien résisté aux tensions qui se sont manifestées en 1974. L'emploi est resté à un niveau élevé; en fait, une pénurie de main-d'œuvre est apparue en cours d'année dans certains secteurs. De même, la croissance économique s'est maintenue dans la plupart des pays à un niveau supérieur à la moyenne observée par les nations industrialisées du monde. En Autriche, le taux de croissance a été de 5% environ; en Norvège et en Suède de quelque 4,5%.

Plusieurs pays de l'AELE sont également parvenus à maintenir un taux d'inflation inférieur à la moyenne de l'OCDE. L'Autriche, la Norvège, la Suède et la Suisse ont observé des taux voisins de 10%. Cependant, la Finlande, le Portugal et l'Islande ont connu respectivement des hausses de prix de l'ordre de 16,5, 30 et 41%.

C'est surtout la balance commerciale des pays de l'AELE qui s'est ressentie intégralement des effets du relèvement des prix du pétrole et d'autres produits de base. L'Autriche s'en est le mieux tirée, avec une dégradation de sa balance commerciale de quelque 150 millions de dollars seulement; cela tient certes, dans une certaine mesure, à ses ressources indigènes de pétrole et de charbon. La balance commerciale de la Suisse s'est détériorée de 33% environ, pourcentage inférieur aux prévisions — la revalorisation du franc suisse par rapport au dollar ayant réduit la note des importations de pétrole dont les prix sont libellés en dollars. La Norvège a aussi enregistré une détérioration de quelque 33% de sa balance commerciale, ce qui tire peu à conséquence étant donné qu'elle sera un important producteur de pétrole dès 1975. L'excédent commercial de la Suède, de 1 milliard 700 millions de dollars en 1973, a fait place à un léger passif en 1974. Le déficit commercial de la Finlande a plus que doublé, totalisant 1 milliard 300 millions de dollars environ. Celui du Portugal s'est accru de près de 50%, soit de 500 millions de dollars. Quant à l'Islande, son déficit a plus que doublé, accusant une augmentation de 80 millions de dollars.

En chiffres ronds, le déficit de la balance commerciale des pays de l'AELE considérés dans leur ensemble est passé de quelque 5 milliards 500 millions en 1973 à 10 milliards environ en 1974. Ces chiffres n'indiquent évidemment pas la situation de la balance des paiements; dans les opérations courantes, le poste des services se soldera, comme à l'accoutumée, par un important excédent compensatoire. (2)

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux**

Unverbindliche Umrrechnungskurse ab 31. Dezember 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 31 décembre 1974

Algérie/Algérie	100 Dinars	= Fr. 65,70
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 7,08
Danemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 45,25
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 105,95
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 58,35
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 6,07
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —4,000
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —88,7
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 65,30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 101,95
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 49,65
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 14,88
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 62,80

**Postcheckverkehr, Beiträge
Chèques postaux, adhésions**

- Aarau: Feusi Bruno 50-17277. — 100-Jahr-Feier Männerturnverein Alte Sektion 50-5005.
- Aarburg: Mosimann Paul 46-12094. — Schmid Monika 46-12060. — Vogel Dora 46-12090.
- Adetswil: Einfamilienhausdiedlung Alpenblick 80-43848.
- Aeffligen: Chiave Orazio u. Concetta 45-15372.
- Aegst am Albis: Theatergruppe Aegst am Albis 80-61157.
- Affoltern am Albis: Wälder Walter 85-9019. — Renggli Jeanette 85-9037. — Wüthrich Kurt 85-9059.
- Aire-la-Ville: Parti démocrate-chrétien 12-1639.
- Allschwil: Grisoni-Jametta A. 40-59648.
- Ambri: Società di Pesca Alta Levantina amministrazione Ighetti Audan 65-1874.
- Amrivwil: Läufergruppe Schönenberg-Kradolf 90-15478. — Walsler Edith 90-33441.
- Appenzel: Graf Karl Zeichnungstätler 90-3286.
- Arbedo: Moretti Rinaldo e Giovanna 65-13755. — Rossi-Pedrucci Gastone e Berenice 65-13712.
- Arch: Schläfli Walter u. Mariès 45-15373.
- Ardon: Consortage pour l'irrigation du coteau compte exploitation 19-8555. — Riquen Aimé 19-10702.
- Arlesheim: Kurati Adolf Mechaniker 40-44668. — Wirz Wilhelm pens. Postverwalter 40-44666.
- Argono: Bernasconi Enrico 69-13776.
- Arzier: Ille arrondissement ecclésiastique centre d'Arzier 10-4131.
- Ascona: Allidi Claudio lic. jur. 65-2138. — Meier Jean 65-11911.
- Atiswil: Stöckli Meinrad 45-13130.
- Aubonne: IIIème arrondissement ecclésiastique association des pasteurs 10-1641. — Stoess Jan 10-5828.
- Augst BL: Buser Hanspeter Garage 40-32273. — Muff Peter Maschinenzeichner 40-44663.
- Ausserberg: Schmid Ely 19-22642.
- Auvernier: Schneider Raymond 20-20794.
- Avenches: Weisshaut Ursula 10-52387.
- Basel (Nendaz): Fournier-Glassey Marcel et Séverine Brignon empl. d'Etat 19-22623.
- Balsthal: Bloch-Brunner Walter 46-12069. — Häusler Alfred 46-12085. — Stuber Hildegarde Klus 46-12081.
- Bärnu: Damerjegg 34-3445.
- Barbengo: Huber-von Rickenbach Heinz e Berta 69-17355.
- Bäretswil: Gnehm Doris 17-95166.
- Bärschwil: Hegendorfer-Lutz Emma 40-59384.
- Basel: ART Vereinigung für internat. Kunstnessen in der Schweiz 40-31408. — Attenhofer Rudolf eig. dipl. Buchhändler 40-57510. — Baumann Werner Elektromounter 40-44655. — Beck Monika Krankenschwester 40-58407. — Bolleter-Marty Werner 40-44680. — Brunner-Spring A. u. A. 40-63219. — Buser Heinz Chemiker HHL 40-61711. — De Marchi Bruna Frau 40-58653. — Engel Heinz Verkäufer 40-44670. — Fürstogefonds für Angestellte der Maschinenfabrik Burchard, Liegenschaftsverwaltung 40-28640. — Bus für Alters- und Chronisch-Kranke 40-28640. — Genofea Genossenschaft für Elementmöbelbau 40-13196. — Gomez Jesus Mechaniker 40-44681. — Gschwend Ida Betriebsangest. PTT 40-44659. — Gut Josef cand. med. 40-32495. — Hänni-Baumann O. u. U. 40-44660. — Jausin-Tschudi E. und K. 40-44662. — Knüsel Paul cand. med. 40-35721. — L'Heureux-Bärtschi G. und K. 40-44669. — Lüfeli Gertrud kaufm. Angest. 40-57424. — Maier Ursula u. Käufeler 40-44675. — Manz Andreas stud. med. 40-30628. — Meier-Affolter W. u. A. 40-44664. — Palencia Roberto Monteur 40-61851. — Pfanzelt Oskar Vergolder 40-61487. — Rhy-Faher-Waggis 40-34387. — Rui Giannina Arbeiterin 40-58684. — Schenk Hugo kaufm. Angest. 40-58403. — Scheuzger Hanny kaufm. Angest. 40-44673. — Schweiz-Bankgesellschaft Union de banques suisses Stadtfiliale Bräusebad 40-146. — Seiffert Christian Musiker 40-61187. — Spiger-Gisiger Emmy 40-44688. — Stettler Peter 40-5407. — Strebel-Krumm P. u. U. 40-58399. — Vogt Hans-Peter Geschäftsleiter 40-44684. — Weber-Geiger Emma 40-59485. — Wenzeler-Börilin H. und R. 40-60296. — Zahn-Dr. Erster Fernmeldespezialist 40-58623.
- Bassecour: Mauriol Nadine 25-42846. — Wiser Michel installations Bâloises Juvet Jean-Francoise aide infirmier 10-33352.
- Bedano: Franchina Maria arredamenti interni 69-6587.
- Bellach: Burkhalter Oskar u. Trudi 45-15374. — Cantieni Hans u. Theres 45-15439. — Dubach Paul u. Ruth 45-15443. — Fasnacht Hans u. Christine 45-15442. — Ferreira Noé u. Margarida 45-15446. — Meyer Lyselotte 45-15438. — Petrovic Dragoslav u. Zorka 45-15440. — Scheidegger Lina 45-15441. — Signorini Luciano u. Monika 45-15437. — Wengi Jakob u. Verena 45-15445. — Zaugg Urs u. Silvia 45-15444.
- Bellikon: Steffen-Koller Armin 50-24710.
- Bellinzona: Agoletti-Locarnini Bruno e Olinda 65-13742. — Alliata Rudy 65-13714. — Casanova Gianfranco 65-13740. — Casari Marco e Franca 65-13725. — Centrale di documentazione SSO per la Svizzera Italiana 65-4571. — Crivelli Gianandrea 65-13733. — De Marco Rosario e Silvana 65-13747. — De Santis Torre Ezio 65-13745. — Eloffhof Mikheil Guido e Giuseppe plina 13745. — Felletti Arnoldo 65-13737. — Fusi Carlo 65-13727. — Luiselli Remo 65-13719. — Marti-Jelmini Aldo e Carmen 65-13746. — Minotti-Notari Enrico e Nadia Carolina 65-13747. — Ortellini Renato 65-13734. — Postizzi Adele 65-11883. — Presenza Strumento mensile di informazione e testimonianza 45-7015. — Ritter Fabio e Francine 65-13731. — Sailer Renzo dr. rer. pol. 65-13759. — Taborelli Aldo e Berta 65-13748. — Zorzi-Morosini Dario e Maria Livia 65-13749.
- Belp: Bachmann Ueli 34-6200. — Niemitz Johannes 34-6189.
- Benglen: Brunner-Oetiker K. u. V. 17-95200. — Egli Gabriela 17-95168.
- Bergdietikon: Häfliger Marc 17-95217.
- Bern: Bersier Marc 34-8117. — Bienz Klara 34-8121. — Bugnon Lieselotte Ballett Tanz Bewegung 30-19665. — Büromaschinen Schmalz Bern 80-8823. — Bütkofer Katharina Zeichnungslehrerin 30-59584. — Conus Max-André und Susanna 30-59589. — De Pascalis Christina 30-59579. — Di Benedetto Mario 30-59578. — Droz-Tschanz C. und H. 30-59577. — Dubler Melanie 30-59565. — Feller-Bürger Richard und Heidi 30-59601. — George G. Corinne Krankenschwester 30-59582. — Gewerkschaft Hilfslehrer (GHL) für den Kanton Bern 30-15149. — Gutjahr-Gilgen René und Ruth 30-59560. — Hachen Hans-Ulrich Beamter BLS 30-59563. — Hofer Edouard eig. Beamter 30-59591. — Jost Helen Krankenschwester 30-59566. — Jutz-Bills Raymond 30-59583. — Lachat-Odermatt Leo und Sophie 30-59568.
- Lenzen: Jean-Pierre 30-59597. — Meier Anita Gesundheitswesnerin 30-59581. — Moor Marianne Logopädin 30-59585. — Open Music Group Barbara Thöni 30-4946. — Paganini Luca Hilfsmonteur 30-59567. — Petri Hanni 30-59566. — Rufer Ueli Lehrer 30-59573. — Rysler Hans Ulrich SBB Angest. 30-59586. — Sahli Erika Locherin 30-59572. — Schmuki Yolanda C. 30-59595. — Tschimin-Flury C. und C. 30-59575. — Vonlanthen Sandro kaufm. Angest. 30-59600. — Weber Gerhard und Nelly 30-59562. — Wehrli-Zuber Ulrich und Annelies 30-59594. — Zen-Ruffinen W. und J. 30-20304. — Bernex: Maury Louis 12-22527.
- Bettlach: Babucci Domenico 45-15483. — Baumgartner Manfred 45-15392. — Berberat Urbain u. Eliane 45-15410. — Bieber Erika 45-15463. — Blatter Ueli 45-15477. — Bonifacio Serafina 45-15464. — Büchi Bruno 45-15400. — Calabigiana Emili 45-15379. — Cap Anna 45-15402. — Carlini Pietro u. Angela 45-15385. — Cattin Thomas 45-15482. — Christ Daniel 45-15450. — Di Vito Michele u. Filomena 45-15384. — Dinario Giuseppe u. Vincenza 45-15461. — Elia Maria 45-15451. — Fäber Sofia 45-15485. — Foltyn Anna 45-15399. — Fritsch Bruno u. Marianne 45-15462. — Fusco Salvatore u. Isabella 45-15478. — Gandola Erminio u. Isolina 45-15458. — Gerber Gertrud 45-15381. — Gerber Walter 45-15475. — Grotti-Glietti Fausto 45-15398. — Gnädingler Raymond 45-15452. — Greco Diego 45-15396. — Grosso Agrippino u. Rosa 45-15393. — Guarino Calogero u. Francesca 45-15390. — Herrmann Erwin u. Frieda 45-15456. — Jung Iris 45-15491. — Kiener Verena 45-15408. — Kindler Rudolf 45-15459. — Leimer Ida 45-15447. — Lüscher Claude 45-15484. — Marti Sonja 45-15449. — Meier Erna 45-15409. — Monzeglio Eraldo u. Irene 45-15411. — Morosi Bruno 45-15437. — Notari Rocco u. Rosa 45-15388. — Oesch Hans u. Rosa 45-15460. — Pantic Milanka 45-15479. — Pelek Pavla 45-15394. — Portinari Domenica 45-15382. — Portmann-Allemann Marie 45-15497. — Portner Elvira 45-15480. — Remund Heidi 45-15377. — Rocci Vittorio u. Secondina 45-15401. — Rothenbühler Christa 45-15403. — Sahin Nizamettin u. Nevin 45-15389. — Sansoni Irma 45-15376. — Seidler Roswitha 45-15405. — Stalder Marcel u. Raphaëlle 45-15407. — Staub Max u. Klara 45-15481. — Stuber Walter 45-15395. — Trunz Giuseppe u. Maria 45-15386. — Velli Rosendo u. Concepcion 45-15380. — Willhella Giovanna u. Dolores 45-15383. — Vogler Charles u. Rosmarie 45-15486. — von Burg Peter 45-15453. — Weiss Alois 45-15375. — Wolf Hedwig 45-15457. — Yurddas Ridvan u. Emine 45-15397. — Zahnd Kurt u. Agnes 45-15455. — Zahnd Markus 45-15476. — Zbinden Sonja 45-15406.
- Biel/Bienne: Bändeler André et Albertine 25-42838. — Croisier Jean 25-42374. — Erico Idolina Comité Biennois — Erico Idolina Comité Biennois à l'égard des étrangers 25-14389. — Frei Marika 25-42831. — Freihofer Jean M. und E. 25-41803. — Haesler Philippe 25-42829. — Hort Moritz 25-40391.

- Koch-Greder Roland und Margrit 25-31439. — Lienhard-Schürch W. und K. 25-42840. — Mouvement romand de Biemme 25-14392. — Passalun-Gugliani Charles et Mouvement 25-42837. — Perez y Arias José Alfredo 25-41928. — Racine Ernest 25-17371. — Taraschewski Anneteg 25-42836.
- Billets: Signaux Louis fer forgé 17-8730.
- Binningen: Frischkecht Urs Student 40-57352. — Grüter Thomas Student 40-62774. — Meier André Vers. Angest. 40-44690. — Schneider-Meier A. Frau 40-44656.
- Birmensdorf ZH: Jöhl-Vock H. und S. 17-95201.
- Birsfelden: Ammann-Müller H. und S. 40-59292. — Hunziker-Ingold Käthi 40-59479. — Zick-Schub J. und C. 40-59816.
- Bissonne: Gaggini Battista 69-8112.
- Böle: Christen Francis 20-27841. — Déjardin-Burgat Maurice et Michèle 20-27840.
- Boll: Mast Jean-Pierre Sinneringen 30-59571.
- Bonstetten: Güdel Christoph 17-95198.
- Borex: Laurent Philippe 10-58295. — Selinger-Jenne Esther 40-58459.
- Boudry: Beyrison Monique 20-27848. — Société du Musée de l'Arceuse 20-9361.
- Bourg-St-Pierre: Dorsaz Fernand instituteur 19-22630.
- Bovernier: Sarrazin Léonie 19-22634.
- Bremgarten AG: Trottmann Sielenvermittlung 50-17774.
- Bremgarten b. Bern: von Allmen Fredy Sec. Wächter 30-59574.
- Brienz BE: Staub Erna 34-3446.
- Brüttelen: Feller-Frey W. D. 34-6194.
- Bubendorf: Fässler-Leininger Maria 40-44667.
- Buchs AG: Delfosse Beat 50-26707. — Lienhard Walter 50-26533.
- Büren an der Aare: Emch Hans u. Margrit 45-15414. — Feuz Frieda 45-15419. — Flückiger Louise 45-15417. — Gatschet Willi u. Therese 45-15421. — Glösmen Erwin u. Ruth 45-15465. — Horstberger Paul u. Trudy 45-15420. — Hugi Ernst u. Verena 45-15413. — Kuert Erna 45-15487. — Lanz Walter u. Seraphine 45-15418. — Meyer Siegfried u. Gisela 45-15415. — Niggeler Hedwig 45-15416.
- Burgdorf: Gisin Roland 34-3086. — Reber-Müller H. und K. 34-8129. — Simili Marianna 34-6171. — Terranova-Galeno Maria 34-6172.
- Bussnang: Striel Alfred 85-9049.
- Buswiler: Meier-Flüschcher Werner 40-44661.
- Cama: Ambrosetti Giulio 65-13753. — Peduzzi Antonio 65-13716.
- Camorino: Pitaluga Americo e Lidia 65-13738.
- Caslaro: Jenny Walter jun. 69-17354.
- La Chaux-de-Fonds: Grezet Ella 23-9359. — Herzog Roger et Elisabeth 23-9360. — Mamin Daisy 23-9361. — Roulin J.-Cl. et Ch. 23-4533.
- Chavannes-près-Renens: Besson Dominique 10-33355. — Betex Pierre et Marcelle 10-33303. — Champey Jean et Elisabeth 10-43251.
- Chavornay: Piguet Elisabeth 10-33328.
- Chernignon: Barras Julie institutrice 19-22636. — Barras Michel 19-22646.
- Cheveaux-sur-Lausanne: Atelier pour enfants 10-21303.
- Chevènement: Offset-Service L. Nicoulin et H. Viate 25-14393.
- Chiasso: Roncone Teresa 69-17353.
- Clarens: Ackermann Susanne 70-17347. — Andreoli Reto 70-17359. — Eichholzer Vilma 70-17348. — Leuthard Emilian 70-17354. — Schneider Paul 70-20803. — Seeli-Caven Christian 70-17356. — Tschurr Margaretha 70-17360.
- Clarens: Gautherot Suzanne 18-5822. — Vernez Marguerite 18-5515. — Vina Andrea Baugy 18-7067.
- Claro: Trenta Felice 65-13724.
- Colombier NE: Cordey-Michelod Jacques et Odette 20-27846.
- Confignon: Parti socialiste suisse 12-21283.
- Corban: Barth Jean-Pierre compte privé 25-18794.
- Corseaux: Broillet Jean-Claude et Marianne 10-33504.
- Cortailod: Brossin-Marchand P. et J. 20-17044. — Racine-Schleppi Josiane 20-19149.
- Cossonay-Ville: Contemporains 1910 Cossonay et environs 10-4751. — Gardon Pierre 10-33307.
- Crans-près-Céligny: de Courten Gabrielle Dr méd. 10-17649.
- Cresciano: Cardis Marzio 65-13732.
- Cressier NE: Krebs Roger 20-27845.
- Cressier: Biasotto Joseph 10-60412.
- Les Cullayes: Galster Gilbert ferblanterie couverture 10-22966.
- Curly: Wohnrau Freddy 10-33354.
- Däniken SO: Widmer Margrit 46-12070.
- Davos Dorf: Ruch Max 70-17362. — Wiser Michel 70-17361.
- Delémont: Caisse suisse d'assurance maladie et accidents Concordia section de Delémont 25-2678.
- Derendingen: Gezen-Erdogan Rabia 45-14086. — Jost-Humbel Alfred u. Frieda 45-10567.
- Diesdorf: Götz Albert und Roswitha 17-95197.
- Dittikon: Meier Markus 17-95204.
- Dittlikon: Teutsch AG Zuschneideteiler 80-48012.
- Domat/Embs: Matzen Isidor 70-20309.
- Dombresson: Favre Yvonne 20-27842.
- Domdidier: Gachoud Jean-Louis et Sabine 17-22013.
- Dornach: Gingins Sophie Sekretärin 40-59719. — Rigolet Edmond kaufm. Angest. 40-59694.
- Dotikon: Michel-Schön Anna 50-24684.
- Dotzigen: Fühmann Heinz Maler 25-14387. — Mosimann Enrico u. Frieda 45-15421.
- Dübendorf: Fischer Lully 17-95185. — Gaillard Georges 17-95193. — Keller Johann u. Esther 84-25646.
- Dullin: Schneeberger-Nussbaumer Werner 46-12068. — Wynistof Beatrice 46-8504.
- Ebmatingen: Christl-soz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz Sektion Ebmatingen-Pfaffhausen 80-30553.
- Ecublens VD: Grandchamp Jean-Claude 10-53344. — Plana Salvatore 10-60724. — Sapiaza Francesca 10-58300.
- Effretikon: Kahn Amir u. Susanne 84-25652.
- Egerkingen: von Arx Johann u. Klara 46-12088.
- Egg b. Zürich: Belart Verena 17-95209. — Boller Hanspeter 84-25647. — Knäus Urs 17-95181.
- Epalinges: Emch Doris 10-42698. — Favrat Charles et Paulette 10-33355. — Morisod Jean-Bernard et Rita 10-33327. — Murith Louis et Margot 10-33511. — Pitié Roger 10-33513.
- Erlenbach ZH: Schättli Max u. Dora 84-25649. — Schmid Guido u. Franziska 84-25651.
- Erschmatt: Steiner Leo 19-22635.
- Eschlikon TG: Sieber Anton 90-32540.
- Essertel: Delessert Dora 10-33361. — Jaton Constant 10-33346.
- Estavayer-le-Lac: Baudois Joseph 17-22012. — Garage d'Estavayer Corminboeuf-Ruchat C. et D. 17-7930. — Reveyer Damien Lully FR 10-58299.
- Etlikon: Frauyngemastikgruppe 40-33573.
- Etlikon: Eichenberger Urs 45-15503. — Ghirlanda-Hänggi Martha 45-13662.
- Felsberg: Janzi Gottlieb 70-16299.
- Fleisch: Wellig-Bohnet Karl und Paula 19-22624.
- Fislisbach: Frieden Max Transporte 17-95172. — Kath. Mütterverein 50-10401.
- Flawil: Steingruber Jakob Milchtransporte 90-6679.
- Flumet: Fernandez Rodriguez José et Dolores 20-27849.
- Flims Waldhaus: Raffainer Frida 70-17363.
- Flumthal: Roth Susy 45-15488. — Wenker Brigitte 45-15466.
- Fraubrunnen: Marti-Zaugg Th. und R. 34-6175.
- Frauenfeld: Handschin Max 85-9004. — Schmid Maria Fr. 85-9041. — Zweifel Hans 85-9062.
- Fribourg: Association fribourgeoise des éclairés suisses (AFES) conseil cantonal 19-9397. — Association fribourgeoise des organisés 17-9398. — Club de pèlerinage Le Cochoonet 17-9399. — Consortium du viaduc de la Guyère Lôngeur SA & A. Antiglio SA 17-6018.
- Füllinsdorf: Madörin-Sohn E. 40-63677. — Stauffer Martin Kaufmann 40-58717. — Thommen Werner Malergeschäft 40-33818. — Widmer Roland Lehning 40-55734.
- Furra Station: Wälsler Magdalena 70-17361.
- Gähwil: Holenstein Urs 90-42381.
- Gals: Geider-Stehle Eugen und Margrit 34-6179.
- Gebsdorf: Vogt-Suter Markus und Ursula 50-24711.
- Gelterkinden: Intra-Schuh AG 40-29700. — Kaufmann-Weber M. und B. 40-44677. — Wenger-Weber Arnold 40-44689.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Redaktion: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

RAPID Maschinen und Fahrzeuge, Dietikon ZH

Kapitalerhöhung 1974

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der RAPID Maschinen und Fahrzeuge AG, Dietikon/ZH, vom 17. Dezember 1974 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 6 000 000 auf Fr. 9 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 3750 neuen Namenaktien von je Fr. 800.- Nennwert.

Das unterzeichnete Bankkonsortium hat die neuen Aktien auf den Tag der vorerwähnten ordentlichen Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt. Es bietet diese

3750 neuen Namenaktien von je Fr. 800.- Nennwert
Nrn. 7501-11 250

mit Dividendenberechtigung ab 1. Oktober 1974
den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

6. bis 21. Januar 1975, mittags,

zu den nachstehenden Bedingungen zum Bezuge an.

Bezugspreis	Fr. 1000.- für jede neue Namenaktie von Fr. 800.- Nennwert. Der eidgenössische Titelstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.
Bezugsverhältnis	1 neue Namenaktie von Fr. 800.- Nennwert auf je 2 bisherige Namenaktien.
Ausübung des Bezugsrechtes	durch Einreichung des Coupons Nr. 6 der bisherigen Namenaktien und des hierzu vorgesehenen Bezugscheines
Liberierung	auf den 28. Januar 1975
Eintragung der neuen Namenaktien	ist zugesichert, soweit sie gestützt auf den am 17. Dezember 1974 im Aktienregister eingetragenen Besitz an Namenaktien des Zeichners erfolgt.

Die unterzeichneten Banken nehmen Bezugsanmeldungen für die neuen Namenaktien spesenfrei entgegen und halten ausführliche Prospekte mit Bezugscheinen zur Verfügung von Interessenten. Sie sind auch bereit, den An- oder Verkauf von Bezugsrechten nach Möglichkeit zu vermitteln.

6. Januar 1975

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerische Bankgesellschaft

Mitteilung an die Inhaber von Obligationen der 6% Anleihe von 1971 der Landis & Gyr AG

Die LG International AG erwägt gegenwärtig die Schaffung von Prioritäts-Partizipationsscheinen (PPS). Diese PPS sollen wie amerikanische preferred shares ausgestaltet werden, d. h. einen festen Nennwert aufweisen (Zertifikate mit einem Nennwert von Fr. 1600.-) und Anspruch auf eine den Marktverhältnissen angepasste und deshalb variable Dividende erhalten (mindestens 0,75% über der jeweiligen Rendite von Obligationen des Bundes gemäss dem Index der Nationalbank). Sie sollen mit einem Wandelrecht für normale PS LG International AG ausgestattet werden, das dem Bilanzwert der PS gemäss der konsolidierten Bilanz des Landis & Gyr-Konzerns Rechnung trägt.

Die PPS sollen zunächst ausschliesslich im Austausch gegen Obligationen der 6% Anleihe 1971 der Landis & Gyr AG erworben werden können. Der Ausgabepreis je Zertifikat soll rund Fr. 1600.- betragen. Dabei werden die Obligationen der Anleihe 1971 auf Ende März 1975 brutto mit Fr. 1262,47, d. h. nach Abzug der Verrechnungssteuer netto mit Fr. 1183,73 auf den Ausgabepreis angerechnet.

Die Einzelheiten dieses Planes sind zurzeit noch nicht endgültig festgelegt. Sie werden in nächster Zeit mit einer grösseren Anzahl von Personen zu besprechen sein. Wir halten eine frühzeitige Orientierung der Obligationäre für richtig. Insbesondere werden die Banken ersucht, Kunden vor allfälligen Verkäufen von Obligationen auf diese Mitteilung aufmerksam zu machen.

Zug, den 4. Januar 1975

Landis & Gyr AG
A.C. Brunner, Präsident
des Verwaltungsrates

Zuckerfabrik + Raffinerie Aarberg AG

61. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 17. Januar 1975, 14.15 Uhr, Hotel «Krone», Aarberg

Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 18. Januar 1974.
2. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
3. Geschäftsbericht.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
6. Gründung der Landwirtschaft AG der ZRA
 - Beschlussfassung über die Betriebsteilung
 - Orientierung über Sacheinlageverträge
 - Statuten
 - Zusammensetzung des Verwaltungsrates
 - Zusammensetzung der Kontrollstelle
7. Verschiedenes.

Wir machen Sie ausdrücklich darauf aufmerksam, dass Zutrittskarten spätestens zwei Tage vor der Versammlung, gegen Vorlage der Aktien oder eine Bankbescheinigung mit Angabe der Aktiennummern, bei der Zuckerfabrik in Aarberg und der Kantonalbank von Bern in Bern verlangt werden müssen.

Vertretungen können nur durch andere Aktionäre mit schriftlicher, auf den Namen lautender Vollmacht ausgeübt werden.

Der Geschäftsbericht ZRA mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle, Aktionärsbrief, Statutenentwurf der Landwirtschaft AG und Uebernahmebilanz liegen vom 7. Januar 1975 an bei der Gesellschaft in Aarberg, bei der Amtsparniskasse in Aarberg und bei der Kantonalbank von Bern in Bern zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Aarberg, im Januar 1975

Verwaltungsrat

BRAUEREI EICHHOF LUZERN

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 22. Januar 1975, 18.15 Uhr, in das Kunst- und Kongresshaus, Luzern

Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1973/74; Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle für 1974/75.

Der Jahresbericht, die Betriebsrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen ab 14. Januar 1975 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Inhaber-Aktionäre

Eigentümer von Inhaber-Aktien können vom 14. Januar 1975 bis 21. Januar 1975, 17.00 Uhr,

- Zutrittskarten
- Jahresbericht, Betriebsrechnung und Bilanz

beziehen bei

der Luzerner Kantonalbank, Luzern
der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern
der Schweizerischen Volksbank, Luzern
der Schweizerischen Bankgesellschaft, Luzern
dem Schweizerischen Bankverein, Luzern
sowie an der Kasse der Brauerei Eichhof, Luzern,

und zwar wie folgt:

- falls der Besteller der Ausgabestelle als Aktionär bekannt ist, durch Aushändigung einer mit den Nummern der Aktien versehenen schriftlichen Erklärung über sein Eigentum;
- falls der Aktionär der Ausgabestelle nicht bekannt ist, durch Vorlage der in seinem Eigentum stehenden Aktien oder von genügenden Ausweisen über sein Eigentum.

Namen-Aktionäre

Namen-Aktionäre, welche am 8. Januar 1975 im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten ohne Anforderung vor der Generalversammlung zugestellt:

- Jahresbericht, Betriebsrechnung und Bilanz zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung,
- eine besondere Meldekarte für die Anforderung der Zutrittskarte als Eigentümer von Namen-Aktien.

Das Aktienbuch bleibt vom 8. Januar bis 22. Januar 1975 geschlossen.

Der Aktionär darf nur einen anderen Aktionär mittels schriftlicher Uebertragung der Zutrittskarte zu seiner Vertretung an der Generalversammlung bevollmächtigen.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten mehr ausgegeben.

Im Namen des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. W. Dubach



HAIN Huile de chardons comestible, profitable
aux personnes d'un certain âge

Normalise la lipidémie cholestérol

EN PLUS: E-Huile de chardons (SFH 2236 V, riche en vitamine E)
La vitamine E est ajoutée comme vitamine non-synthétique et augmente la convertibilité de l'huile. Prix: env. 10% plus élevé que celui de l'huile de chardons normale.
En vente dans les bonnes magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les drogueries et pharmacies.
Documentation per: R. & H. Neuenschwander, 3001 Bern, Landoltstrasse 73, tél. (031) 45 05 22/23/24

Müller-Gysin AG

Internationale Transporte

4023 Basel
Telefon 061 34 67 00 - Telex 62 172

Nichtigkeitserklärung

Die Einlagehefte der Bank Prokredit AG,
Nr. 01-03137/08, Zürich
Nr. 01-16076/08, Zürich
Nr. 01-22249/07, Zürich
Nr. 11-07247/05, Biel
werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 90 Tagen der unterzeichneten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.
Freiburg, den 6. Januar 1975
Bank Prokredit AG

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(13. Ausgabe)

Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 10.- auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

pour la location de
BUREAUX
à
GENÈVE



**SOCIÉTÉ PRIVÉE
DE GÉRANCE**

20, Bd des Philosophes
1205 Genève
Tél. (022) 20 31 33

Liste des associations
professionnelles et économiques
de la Suisse

(13e édition)

Elle comporte les noms d'environ 1100 associations avec leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 10.- au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern.

**Wer nicht inseriert ... wird
vergessen!**